



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

04-06-2015

04-06-2015

Namiddag

Après-midi

| | |
|-------------|---|
| N-VA | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| PS | Parti Socialiste |
| MR | Mouvement réformateur |
| CD&V | Christen-Democratisch en Vlaams |
| Open Vld | Open Vlaamse Liberalen en Democraten |
| sp.a | socialistische partij anders |
| Ecolo-Groen | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| cdH | centre démocrate Humaniste |
| VB | Vlaams Belang |
| FDF | Fédéralistes démocrates francophones |
| PTB-GO! | Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture! |
| PP | Parti Populaire |

| Afkortingen bij de nummering van de publicaties : | | Abréviations dans la numérotation des publications : | |
|---|--|--|---|
| DOC 54 0000/000 | Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer | DOC 54 0000/000 | Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif |
| QRVA | Schriftelijke Vragen en Antwoorden | QRVA | Questions et Réponses écrites |
| CRIV | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) | CRIV | Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte) |
| CRABV | Beknopt Verslag (witte kaft) | CRABV | Compte Rendu Analytique (couverture blanche) |
| CRIV | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) | CRIV | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) |
| | (witte kaft) | | (couverture blanche) |
| PLEN | Plenum | PLEN | Séance plénière |
| COM | Commissievergadering | COM | Réunion de commission |
| MOT | Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier) | MOT | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) |

| | |
|---|---|
| <p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p> | <p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p> |
|---|---|

INHOUD

SOMMAIRE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Berichten van verhindering | 1 | Excusés | 1 |
| Agenda | 1 | Ordre du jour | 1 |
| <i>Sprekers: Jean-Marc Nollet, Denis Ducarme, voorzitter van de MR-fractie, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Karin Temmerman, voorzitter van de sp.a-fractie, Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie, Peter Luykx</i> | | <i>Orateurs: Jean-Marc Nollet, Denis Ducarme, président du groupe MR, Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Karin Temmerman, présidente du groupe sp.a, Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V, Peter Luykx</i> | |
| Persoonlijk feit | 4 | Fait personnel | 4 |
| <i>Sprekers: Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Raoul Hedebouw, Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Karine Lalieux, Peter Vanvelthoven</i> | | <i>Orateurs: Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Raoul Hedebouw, Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen, Karine Lalieux, Peter Vanvelthoven</i> | |
| VRAGEN | 6 | QUESTIONS | 6 |
| Samengevoegde vragen van | 6 | Questions jointes de | 6 |
| - mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de halvering van de inkomensgarantie-uitkering en het hogere armoederisico, vooral voor alleenstaande vrouwen" (nr. P0552) | 6 | - Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réduction de moitié de l'allocation de garantie de revenus et le risque accru de pauvreté, surtout des femmes isolées" (n° P0552) | 6 |
| - mevrouw Fabienne Winckel aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de gevolgen van de regeringsmaatregelen voor vrouwen" (nr. P0553) <i>Sprekers: Meryame Kitir, Fabienne Winckel, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i> | 6 | - Mme Fabienne Winckel au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'incidence des mesures du gouvernement sur les femmes" (n° P0553) <i>Orateurs: Meryame Kitir, Fabienne Winckel, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i> | 6 |
| Samengevoegde vragen van | 8 | Questions jointes de | 8 |
| - de heer Michel de Lamotte aan de eerste minister over "de uitspraken van de directeur van het FANC, de heer Jan Bens" (nr. P0554) | 8 | - M. Michel de Lamotte au premier ministre sur "les déclarations de M. Jan Bens, directeur de l'AFCN" (n° P0554) | 8 |
| - de heer Johan Vande Lanotte aan de eerste minister over "de uitspraken van de directeur van het FANC, de heer Jan Bens" (nr. P0555) | 8 | - M. Johan Vande Lanotte au premier ministre sur "les déclarations de M. Jan Bens, directeur de l'AFCN" (n° P0555) | 8 |
| - mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "de uitspraken van de directeur van het FANC, de heer Jan Bens" (nr. P0556) | 8 | - Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "les déclarations de M. Jan Bens, directeur de l'AFCN" (n° P0556) | 8 |
| - de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de uitspraken van de directeur van het FANC, de heer Jan Bens" (nr. P0557) | 8 | - M. Kristof Calvo au premier ministre sur "les déclarations de M. Jan Bens, directeur de l'AFCN" (n° P0557) | 8 |

- Sprekers:* **Michel de Lamotte, Johan Vande Lanotte, Karine Lalieux, Kristof Calvo**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Jan Jambon**, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, **Marie-Christine Marghem**, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling
- Orateurs:* **Michel de Lamotte, Johan Vande Lanotte, Karine Lalieux, Kristof Calvo**, président du groupe Ecolo-Groen, **Jan Jambon**, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, **Marie-Christine Marghem**, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
- Vraag van de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de foto's van de autopsie op de jihadisten van Verviers" (nr. P0558) 13
- Sprekers:* **Franky Demon, Jan Jambon**, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
- Question de M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les photos de l'autopsie des djihadistes de Verviers" (n° P0558) 13
- Orateurs:* **Franky Demon, Jan Jambon**, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
- Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de groep NATION en de strijd tegen extremisten" (nr. P0559) 14
- Sprekers:* **Denis Ducarme**, voorzitter van de MR-fractie, **Jan Jambon**, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
- Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le groupe NATION et la lutte contre les extrémistes" (n° P0559) 14
- Orateurs:* **Denis Ducarme**, président du groupe MR, **Jan Jambon**, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
- Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de actie- en stakingsaanzegging van de cel Brandweer van de liberale vakbond VSOA voor alle brandweertzones van het land" (nr. P0560) 15
- Sprekers:* **Barbara Pas, Jan Jambon**, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
- Question de Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le préavis de grève et d'action de la 'cellule Services d'incendie' du syndicat libéral SLFP pour toutes les zones d'incendie du pays" (n° P0560) 15
- Orateurs:* **Barbara Pas, Jan Jambon**, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
- Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "roaming" (nr. P0561) 16
- Sprekers:* **Peter Dedecker, Alexander De Croo**, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le 'roaming'" (n° P0561) 16
- Orateurs:* **Peter Dedecker, Alexander De Croo**, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Vraag van de heer Eric Van Rompuy aan de eerste minister over "Luxemburg en de lijst van de belastingparadijzen" (nr. P0562) 17
- Sprekers:* **Eric Van Rompuy, Hervé Jamar**, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
- Question de M. Eric Van Rompuy au premier ministre sur "le Luxembourg et la liste des paradis fiscaux" (n° P0562) 17
- Orateurs:* **Eric Van Rompuy, Hervé Jamar**, ministre du Budget, chargé de la Loterie Nationale
- Samengevoegde vragen van 18
- Questions jointes de 18
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de follow-up van seksuele 18
- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "le suivi des délinquants sexuels à Bruxelles" 18

| | | | |
|--|----|---|----|
| delinquenten te Brussel" (nr. P0563) | | (n° P0563) | |
| - mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Justitie over "de follow-up van seksuele delinquenten te Brussel" (nr. P0564) <i>Sprekers: Olivier Maingain, Muriel Gerkens, Koen Geens</i> , minister van Justitie | 18 | - Mme Muriel Gerkens au ministre de la Justice sur "le suivi des délinquants sexuels à Bruxelles" (n° P0564) <i>Orateurs: Olivier Maingain, Muriel Gerkens, Koen Geens</i> , ministre de la Justice | 18 |
| Vraag van de heer Marco Van Hees aan de minister van Justitie over "de strenge evaluatie die het College van procureurs-generaal en het Rekenhof maken van de minnelijke schikking in strafzaken" (nr. P0565) <i>Sprekers: Marco Van Hees, Koen Geens</i> , minister van Justitie | 19 | Question de M. Marco Van Hees au ministre de la Justice sur "l'évaluation sévère par le Collège des procureurs généraux et par la Cour des comptes de la transaction pénale" (n° P0565) <i>Orateurs: Marco Van Hees, Koen Geens</i> , ministre de la Justice | 19 |
| Vraag van de heer Dirk Janssens aan de minister van Justitie over "de FIFA, de onregelmatigheden bij de toewijzing van WK's en de houding van België en Nederland" (nr. P0566) <i>Sprekers: Dirk Janssens, Koen Geens</i> , minister van Justitie | 21 | Question de M. Dirk Janssens au ministre de la Justice sur "la FIFA, les irrégularités dans l'attribution d'éditions de la Coupe du Monde et la position de la Belgique et des Pays-Bas" (n° P0566) <i>Orateurs: Dirk Janssens, Koen Geens</i> , ministre de la Justice | 21 |
| Vraag van mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Pensioenen over "het pensioen van de gemeenteambtenaren" (nr. P0567) <i>Sprekers: Stéphanie Thoron, Daniel Bacquelaire</i> , minister van Pensioenen | 22 | Question de Mme Stéphanie Thoron au ministre des Pensions sur "la pension des agents communaux" (n° P0567) <i>Orateurs: Stéphanie Thoron, Daniel Bacquelaire</i> , ministre des Pensions | 22 |
| Samengevoegde vragen van | 23 | Questions jointes de | 23 |
| - mevrouw Inez De Coninck aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de audit van de NMBS bij Eurostation" (nr. P0568) | 23 | - Mme Inez De Coninck à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'audit de la SNCB sur Eurostation" (n° P0568) | 23 |
| - mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de audit van de NMBS bij Eurostation" (nr. P0569) | 23 | - Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'audit de la SNCB sur Eurostation" (n° P0569) | 23 |
| - de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de audit van de NMBS bij Eurostation" (nr. P0570) <i>Sprekers: Inez De Coninck, Sabien Lahaye-Battheu, David Geerts, Jacqueline Galant</i> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen | 23 | - M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'audit de la SNCB sur Eurostation" (n° P0570) <i>Orateurs: Inez De Coninck, Sabien Lahaye-Battheu, David Geerts, Jacqueline Galant</i> , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges | 23 |
| Vraag van mevrouw Vanessa Matz aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van zieke kinderen wier aandoening in hun land van herkomst niet behandeld kan worden" (nr. P0571) | 25 | Question de Mme Vanessa Matz au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'expulsion d'enfants atteints d'une maladie incurable dans leur pays d'origine" (n° P0571) | 25 |

| | | | |
|---|----|--|----|
| <i>Sprekers: Vanessa Matz, Theo Francken,</i> staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging | | <i>Orateurs: Vanessa Matz, Theo Francken,</i> secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative | |
| Mededeling | 26 | Communication | 26 |
| WETSONTWERPEN | 27 | PROJETS DE LOI | 27 |
| Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de lidstaten van de Europese unie betreffende de vorderingen van een lidstaat tegen een andere lidstaat ter zake van schade aan goederen die zijn eigendom zijn of door hem worden gebruikt of geëxploiteerd, dan wel van letsel of overlijden van een militair of een lid van het burgerpersoneel van zijn strijdkrachten in het kader van een EU-crisisbeheersingsoperatie, gedaan te Brussel op 28 april 2004 (1041/1-3) | 27 | Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les États membres de l'Union européenne concernant les demandes d'indemnités présentées par un État membre à l'encontre d'un autre État membre en cas de dommages causés aux biens lui appartenant, qu'il utilise ou qu'il exploite, ou de blessure ou de décès d'un membre du personnel militaire ou civil de ses services dans le cadre d'une opération de gestion de crises menée par l'UE, fait à Bruxelles le 28 avril 2004 (1041/1-3) | 27 |
| <i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: An Capoen, rapporteur</i> | 27 | <i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: An Capoen, rapporteur</i> | 27 |
| <i>Bespreking van de artikelen</i> | 27 | <i>Discussion des articles</i> | 27 |
| Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Midden-Amerika, anderzijds, gedaan te Tegucigalpa op 29 juni 2012 (1047/1-5) | 27 | Projet de loi portant assentiment à l'Accord établissant une association entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part, fait à Tegucigalpa le 29 juin 2012 (1047/1-5) | 27 |
| <i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Philippe Blanchart, rapporteur,</i> <i>Katrin Jadin, Benoit Hellings, Georges</i> <i>Dallemagne, Raoul Hedebouw, Richard</i> <i>Miller</i> | 27 | <i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Philippe Blanchart, rapporteur,</i> <i>Katrin Jadin, Benoit Hellings, Georges</i> <i>Dallemagne, Raoul Hedebouw, Richard</i> <i>Miller</i> | 27 |
| <i>Bespreking van de artikelen</i> | 32 | <i>Discussion des articles</i> | 32 |
| Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme - Benoeming van plaatsvervangers van de Raad van bestuur | 33 | Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations - Nomination de membres suppléants du Conseil d'administration | 33 |
| Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie | 34 | Renvoi d'une proposition de loi à une autre commission | 34 |
| Verzending van een voorstel van resolutie naar een andere commissie | 34 | Renvoi d'une proposition de résolution à une autre commission | 34 |
| Inoverwegingneming van voorstellen | 34 | Prise en considération de propositions | 34 |
| Urgentieverzoek <i>Sprekers: Servais Verherstraeten, voorzitter</i> van de CD&V-fractie, <i>Laurette Onkelinx,</i> voorzitter van de PS-fractie | 35 | Demande d'urgence <i>Orateurs: Servais Verherstraeten, président</i> du groupe CD&V, <i>Laurette Onkelinx,</i> présidente du groupe PS | 35 |
| Urgentieverzoek vanwege de regering <i>Sprekers: Jacqueline Galant, minister van</i> Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de | 36 | Demande d'urgence de la part du gouvernement <i>Orateurs: Jacqueline Galant, ministre de la</i> Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la | 36 |

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Société Nationale des Chemins de fer Belges

| | | | |
|--|----|--|----|
| NAAMSTEMMINGEN | 36 | VOTES NOMINATIFS | 36 |
| Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Daniel Senesael over "een billijke milieutransitie" (nr. 40) <i>Sprekers: Daniel Senesael</i> | 36 | Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Daniel Senesael sur "une transition environnementale juste" (n° 40) <i>Orateurs: Daniel Senesael</i> | 36 |
| Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van: | 37 | Motions déposées en conclusion des interpellations de: | 37 |
| - mevrouw Karine Lalieux over "het standpunt van de regering omtrent de door de minister van Energie achtergehouden informatie tijdens het parlementair debat over de verlenging van de levensduur van de kerncentrales Doel 1 en 2" (nr. 41) | 37 | - Mme Karine Lalieux sur "la position du gouvernement relative aux informations dissimulées par la ministre de l'Énergie lors des débats parlementaires relatifs à la prolongation des réacteurs nucléaires de Doel 1 et 2" (n° 41) | 37 |
| - de heer Michel de Lamotte over "de verlenging van de levensduur van de kerncentrales Doel 1 en Doel 2" (nr. 42) | 37 | - M. Michel de Lamotte sur "la prolongation de Doel I et II" (n° 42) | 37 |
| - de heer Jean-Marc Nollet over "de impasse waarin het energiedossier is beland en de wijze waarop de minister van Energie dat dossier aanpakt" (nr. 44) | 38 | - M. Jean-Marc Nollet sur "l'impasse dans laquelle se trouve le dossier de l'énergie et la manière dont il est géré par la ministre de l'Énergie" (n° 44) | 37 |
| - de heer Johan Vande Lanotte over "de aanpak van de minister van Energie inzake de levensduurverlenging van de kerncentrales" (nr. 45) | 38 | - M. Johan Vande Lanotte sur "l'approche de la ministre de l'Énergie en ce qui concerne la prolongation de la durée de vie des centrales nucléaires" (n° 45) | 38 |
| - de heer Raoul Hedebouw over "het dossier inzake de kernenergie" (nr. 49) | 38 | - M. Raoul Hedebouw sur "le dossier de l'énergie nucléaire" (n° 49) | 38 |
| - de heer Kristof Calvo over "het functioneren van de minister van Energie en de opvolging van de bevoorradingszekerheid" (nr. 47) | 38 | - M. Kristof Calvo sur "la manière dont fonctionne la ministre de l'Énergie et le suivi de la sécurité d'approvisionnement" (n° 47) | 38 |
| Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de lidstaten van de Europese unie betreffende de vorderingen van een lidstaat tegen een andere lidstaat ter zake van schade aan goederen die zijn eigendom zijn of door hem worden gebruikt of geëxploiteerd, dan wel van letsel of overlijden van een militair of een lid van het burgerpersoneel van zijn strijdkrachten in het kader van een EU-crisisbeheersingsoperatie, gedaan te Brussel op 28 april 2004 (1041/1) | 38 | Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les États membres de l'Union européenne concernant les demandes d'indemnités présentées par un État membre à l'encontre d'un autre État membre en cas de dommages causés aux biens lui appartenant, qu'il utilise ou qu'il exploite, ou de blessure ou de décès d'un membre du personnel militaire ou civil de ses services dans le cadre d'une opération de gestion de crises menée par l'UE, fait à Bruxelles le 28 avril 2004 (1041/1) | 38 |
| Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Midden-Amerika, anderzijds, gedaan te Tegucigalpa op 29 juni 2012 (1047/1) | 39 | Projet de loi portant assentiment à l'Accord établissant une association entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part, fait à Tegucigalpa le 29 juin 2012 (1047/1) | 39 |
| Goedkeuring van de agenda | 39 | Adoption de l'ordre du jour | 39 |

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 04 JUNI 2015

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 04 JUIN 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.22 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Kris Peeters en Jan Jambon en mevrouw Marie-Christine Marghem.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Stéphane Crusnière, Bart De Wever, Filip Dewinter, Gwenaëlle Grovonius
Gezondheidsredenen: Patricia Ceysens, Wouter Raskin
Zwangerschapsverlof: Evita Willaert
Buitenslands: Luc Gustin

Federale regering

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands (*Frankrijk*)
Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude: buitenslands
Steven Vandeput, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken: buitenslands
Bart Tommelein, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee: met zending buitenslands (*Portugal*)

01 Agenda

01.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Ik ben verbaasd: wij wilden de eerste minister ondervragen

La séance est ouverte à 14 h 22 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Kris Peeters et Jan Jambon et Mme Marie-Christine Marghem.

Excusés

Devoirs de mandat: Stéphane Crusnière, Bart De Wever, Filip Dewinter, Gwenaëlle Grovonius
Raisons de santé: Patricia Ceysens, Wouter Raskin
Congé de maternité: Evita Willaert
À l'étranger: Luc Gustin

Gouvernement fédéral

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger (*France*)
Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale: à l'étranger
Steven Vandeput, ministre van Defensie, belast met Ambtenarenzaken: à l'étranger
Bart Tommelein, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord: en mission à l'étranger (*Portugal*)

01 Ordre du jour

01.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Je suis étonné: nous voulions interroger le premier ministre

over de politieke situatie die ontstaan is na de uitspraken van verschillende leden van de meerderheid in verband met het kernenergie dossier. Overeenkomstig artikel 124, punt 3 van ons Reglement wijst het lid dat een mondelinge vraag wil stellen, de minister aan die hij wil ondervragen. Vanmorgen werd er niet meegedeeld dat de eerste minister afwezig zou zijn. En hij zei vorige week zelf nog dat de regering onduidelijkheid en onbegrip wil voorkomen. Hij moet een en ander zelf komen toelichten.

01.02 Denis Ducarme (MR): Vorige week trok de eerste minister meer dan twee uur uit om te antwoorden op zeven interpellaties. Dit dossier wordt voor een deel van de oppositie een echte obsessie. Vandaag zullen de antwoorden door de bevoegde ministers worden gegeven.

01.03 Laurette Onkelinx (PS): Mijnheer Ducarme, we hebben het hier niet zomaar over een of ander probleem, maar over de veiligheid van de bevolking. De regering maakte al heel wat fouten in dit dossier.

Wij willen graag dat de eerste minister tekst en uitleg komt geven, omdat dit een belangrijke kwestie is. Wij willen namelijk begrijpen waarom de directeur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC), de heer Bens, het wetsontwerp van minister Marghem afdoet als een wat vreemde vorm van juridisch kunst- en vliegwerk, het kernongeluk in Fukushima relateert en verwijst naar corruptie. Wij willen begrijpen waarom de meerderheidspartijen in dezen van mening verschillen en te weten komen waarom de regering zich verzet tegen de ondervraging van de baas van het FANC in een commissievergadering. De eerste minister mag zich niet verstoppen achter zijn ministers; dat is van essentieel belang in dit dossier. *(Applaus bij de socialisten)*

01.04 Karin Temmerman (sp.a): Over het belang van dit dossier is geen discussie meer. Het gaat over de veiligheid van de burgers.

De premier heeft inderdaad de mogelijkheid om vragen door te schuiven naar de bevoegde ministers, maar niet in dit geval. Als de leden van de meerderheid verschillende verklaringen afleggen over eenzelfde dossier, is het logisch dat wij de premier, die de eindverantwoordelijkheid heeft, willen ondervragen. Het is aan hem om de zaken te duiden en ons te zeggen hoe dit dossier voortaan zal worden benaderd.

01.05 Servais Verherstraeten (CD&V): De

sur la situation née des propos tenus par la majorité sur le dossier nucléaire. En vertu de l'article 124, § 3 de notre Règlement, c'est l'auteur de la question qui désigne le ministre concerné. Ce matin, il n'était pas indiqué que le premier ministre serait absent. Lui-même a redit "l'engagement du gouvernement à éviter qu'il y ait des imprécisions et des incompréhensions". Il doit s'expliquer lui-même.

01.02 Denis Ducarme (MR): La semaine dernière, le premier ministre a consacré plus de deux heures à répondre à sept interpellations. Ce dossier devient, pour une partie de l'opposition, une véritable obsession. Aujourd'hui, il est prévu que les réponses seront fournies par les ministres compétents.

01.03 Laurette Onkelinx (PS): Monsieur Ducarme, il ne s'agit pas ici de n'importe quel problème, il en va de la sécurité de notre population. Le gouvernement a commis pas mal de fautes.

Si nous demandons que le premier ministre vienne s'expliquer, c'est parce que c'est important. Nous voulons comprendre comment M. Bens, patron de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN), a pu qualifier le projet de Mme Marghem d' "acrobatie juridique un peu bizarre", relativiser l'accident de Fukushima et parler de corruption. Nous voulons comprendre les différences d'appréciation apparues entre les partis de la majorité, nous voulons savoir pourquoi ce gouvernement dans son ensemble refuse que nous entendions le patron de l'AFCN en commission. Il est essentiel que le premier ministre ne se cache pas derrière ses ministres. *(Applaudissements sur les bancs des socialistes)*

01.04 Karin Temmerman (sp.a): L'importance de ce dossier n'est plus sujette à discussion, puisqu'il en va de la sécurité des citoyens.

Le premier ministre peut effectivement transférer des questions aux ministres compétents, mais pas dans le cas présent. Lorsque des membres de la majorité effectuent des déclarations différentes sur un même dossier, il est logique que nous souhaitions interroger le premier ministre, qui assume la responsabilité finale. C'est à lui qu'il incombe de clarifier les choses et de nous dire comment ce dossier sera abordé dorénavant.

01.05 Servais Verherstraeten (CD&V): La

meerderheid hecht veel belang aan dit dossier. Vorige week hebben we nog – in aanwezigheid van de eerste minister en de bevoegde ministers – gedebatteerd over nucleaire veiligheid.

Normaal gezien meng ik mij niet in de discussie wanneer de oppositie opkomt voor haar rechten. Maar de oppositie mag ook niet vergeten dat de keren dat de vorige eerste minister de bevoegde minister in zijn plaats heeft laten antwoorden, ontelbaar zijn.

01.06 Laurette Onkelinx (PS): Wat mijnheer Verherstraeten zegt, klopt niet: de eerste minister was hier nagenoeg elke donderdag aanwezig.

In het licht van de onwaarschijnlijke uitspraken van de baas van het FANC en van de meningsverschillen binnen de meerderheid over dit dossier vragen we de aanwezigheid van de eerste minister om op de vragen van het Parlement te antwoorden. We willen gewoon dat hij de gemoederen zou bedaren.

01.07 Karin Temmerman (sp.a): Het klopt dat eerste minister hier vorige week vragen beantwoord heeft. Dat is ook zijn taak. Ondertussen zijn er nieuwe feiten, met name de uitspraken van de heer Bens en van verschillende leden van de meerderheid. Het is toch niet omdat de eerste minister hier vorige week was, dat hij hier nu niet meer moet zijn?

01.08 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, het Reglement zegt dat het lid de minister aanwijst die op zijn vraag moet antwoorden. Ik begrijp niet hoe u als Kamervoorzitter kan dulden dat de eerste minister niet aanwezig is om te antwoorden op een vraag die aan hem gericht is. U moet de heer Dewael niet te hulp roepen, u bent nu Kamervoorzitter.

De **voorzitter:** Ik heb geen probleem met de heer Dewael.

01.09 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Krachtens artikel 124 van het Reglement van de Kamer wijst het lid de minister aan die hij wil ondervragen. Ik verzoek u derhalve de eerste minister te sommen naar hier te komen. Als er een agendaprobleem is, kunnen wij ons wel soepel opstellen.

01.10 Denis Ducarme (MR): Mijnheer de voorzitter, is het nodig de eerste minister hier donderdag na donderdag te interpelleren over hetzelfde

majorité accorde une énorme importance à ce dossier. La semaine dernière, en présence du premier ministre et des ministres compétents, nous avons débattu de la question de la sécurité nucléaire.

Je n'ai pas pour habitude de m'immiscer dans la discussion lorsque l'opposition fait valoir ses droits. Mais l'opposition ne doit cependant pas oublier les innombrables séances plénières au cours desquelles le premier ministre du gouvernement précédent a laissé le ministre compétent répondre à sa place.

01.06 Laurette Onkelinx (PS): Monsieur Verherstraeten, contrairement à ce que vous dites, le premier ministre était là presque tous les jeudis.

Les déclarations incroyables du patron de l'AFCN et les sensibilités variables au sein de la majorité sur ce dossier justifient que nous demandions la présence du premier ministre pour répondre au Parlement. Nous voulons simplement qu'il calme le jeu.

01.07 Karin Temmerman (sp.a): Le premier ministre a certes répondu à certaines questions la semaine passée mais cela fait partie intégrante de sa fonction. De nouveaux faits sont entre-temps apparus, à savoir les déclarations de M. Bens et de plusieurs membres de la majorité. Pourquoi la présence du premier ministre dans cet hémicycle la semaine passée le dispenserait-il de répondre à nos questions aujourd'hui?

01.08 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, selon le Règlement, c'est le membre de la Chambre qui désigne le ministre concerné par sa question. Je ne comprends pas comment, en tant que président, vous pouvez accepter que le premier ministre ne soit pas présent alors que la question lui est adressée. Ne faites pas appel à M. Dewael, c'est vous le président en fonction.

Le **président:** Je n'ai aucun problème avec M. Dewael.

01.09 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Sur base de l'article 124 du Règlement de la Chambre, c'est le membre qui désigne le ministre qu'il souhaite interroger. Je vous demande donc de faire venir le premier ministre. S'il s'agit d'un problème d'agenda, nous pouvons faire preuve de souplesse.

01.10 Denis Ducarme (MR): Monsieur le président, faut-il que le premier ministre soit interpellé sur le même thème plusieurs jeudis

onderwerp, terwijl zijn antwoorden vorige week duidelijk en precies waren?

Mevrouw Onkelinx, gisteren heeft u het halfroond verlaten en heeft u het Parlement verhinderd te werken. *(Onderbrekingen bij de socialisten)*

U heeft het debat onmogelijk gemaakt. *(Geroep)*

De fractieleiders van de meerderheid zijn daarom zo vrij geweest een persmededeling te ondertekenen, om nogmaals te bevestigen dat we koers houden wat het energiebeleid betreft. We weten dat u op alle mogelijke manieren zult proberen de goedkeuring van die ontwerpen af te remmen, waarbij onze energiebevoorrading op de helling kan komen. U zult daarvoor verantwoordelijk zijn! *(Applaus bij de liberalen)*

01.11 Peter Luykx (N-VA): De oppositie vraagt al wekenlang om een debat. Wij waren gisteren hier om het debat te voeren, maar de oppositie heeft zich verhaald op procedures en reglementen en heeft niet gedebatteerd.

Mevrouw Onkelinx heeft gezegd dat ze van stijl zou willen veranderen. Dat lukt blijkbaar niet zo goed.

Persoonlijk feit

01.12 Laurette Onkelinx (PS): Als de meerderheid gisteren het quorum had gehaald, hadden we het debat wél gevoerd!

Het advies van de Raad van State waarin brandhout werd gemaakt van het wetsontwerp, werd zodanig lang achtergehouden dat het ons essentieel leek om over het advies van de Raad van State te beschikken voor de algemene bespreking. We willen een kwalitatief hoogstaand debat voeren.

Mijnheer Ducarme, u zegt dat er niet van de koers zal worden afgeweken. Ik meen toch dat u nog niet aan het hoofd van de regering staat! Wij vragen de aanwezigheid van de eerste minister, hij hoeft niet bang te zijn!

01.13 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): De vraag wie het antwoord geeft, is een bij uitstek politieke vraag, want het moet duidelijk zijn of de hele regering dan wel één minister verantwoordelijk is. Het is een politieke keuze die het parlamentslid maakt wanneer hij zijn vraag indient. Ik kan niet dulden dat de uitvoerende macht oordeelt over de politieke relevantie van een vraag.

successifs alors que ses réponses, la semaine dernière, étaient claires, précises?

Madame Onkelinx, hier, vous avez quitté l'hémicycle, vous avez empêché le Parlement de travailler. *(Interruptions sur les bancs des socialistes)*

Vous nous avez privés de débat. *(Exclamations)*

Nous avons dès lors pris la liberté de produire un communiqué de presse signé par les chefs de groupe de la majorité, pour réaffirmer que nous tiendrons le cap en termes de politique énergétique. Nous savons que vous utiliserez toutes les ficelles pour retarder l'approbation des ces projets, en mettant peut-être en danger notre approvisionnement énergétique. C'est vous qui en porterez la responsabilité! *(Applaudissements sur les bancs des libéraux)*

01.11 Peter Luykx (N-VA): Cela fait des semaines que l'opposition réclame un débat. C'était la raison de notre présence ici hier mais en recourant à des procédures et à des règlements, l'opposition a empêché que ce débat ait lieu.

Mme Onkelinx avait dit vouloir changer de style mais le résultat n'est guère convaincant.

Fait personnel

01.12 Laurette Onkelinx (PS): Hier, si la majorité avait été en nombre, le débat aurait bel et bien eu lieu!

Quand on sait combien de temps on nous a caché l'avis du Conseil d'État, qui est assassin à l'égard du projet de loi, disposer pour la discussion générale de l'avis du Conseil d'État nous semblait essentiel. Nous voulons un débat de qualité.

Monsieur Ducarme, vous dites "nous tiendrons!". Vous n'êtes pas encore chef de gouvernement que je sache! Le premier ministre doit venir, il ne doit pas avoir peur!

01.13 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Savoir qui répond est une question éminemment politique: il s'agit de savoir s'il y a une responsabilité collective du gouvernement ou d'un seul ministre. C'est un choix politique du parlementaire qui dépose sa question. Je ne supporte pas que l'exécutif décide de la pertinence politique en la matière.

Ik stel voor dat wij de eerste minister de mogelijkheid geven op de vragen van de oppositie te antwoorden. Ik ben ervan overtuigd dat hij ons zijn antwoorden zal komen geven.

De **voorzitter**: De regering is één en ondeelbaar. In principe volstaat het dat één minister antwoordt.

Ik begrijp dat de verklaringen van de directeur van het FANC in het Parlement besproken moeten worden. Ik heb daar met de eerste minister over gesproken, die mij antwoordde dat hij onbevoegd is en dat de ministers van Binnenlandse Zaken en Energie bevoegd zijn. Daarom leek het gepast om de vragen door de bevoegde ministers te laten beantwoorden. Het is overigens mijn overtuiging dat er binnen de regering geen enkel probleem is ter zake. *(Onderbrekingen van de heer Nollet)*

Het is de taak van de voorzitter om het debat zo goed mogelijk te laten verlopen en ik wil erop wijzen dat de eerste minister te allen tijde geïnterpelleerd kan worden of dat zijn aanwezigheid gevorderd kan worden. Als de oppositie dat wil, dan moet ze dat nu maar doen.

Ik heb trouwens aan een prominent lid van de sp.a fractie op voorhand gezegd dat de eerste minister niet zou antwoorden en dat was voor hem toen geen probleem.

01.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Hoe maakt de Kamervoorzitter het onderscheid tussen prominente en niet-prominente Kamerleden?

Dit ligt bijzonder moeilijk voor de oppositie. Een tijdje geleden hadden we een gelijkaardig debat, waarna de conclusie was dat de Kamervoorzitter in dergelijke gevallen de verschillende fracties zou consulteren. Dat deed hij nu niet. In de toekomst moet hij zijn engagementen nakomen.

Ik ben het er volledig mee eens dat de uitspraken van de heer Bens een parlementair debat verdienen. In afwachting van de eventuele opvolging van de premier kunnen we al beslissen dat de heer Bens nog voor de eindstemming over het wetsontwerp over Doel wordt uitgenodigd in de subcommissie Nucleaire Veiligheid.

01.15 Karine Lalieux (PS): Mijnheer de voorzitter, u zou alle parlementsleden op gelijke voet moeten behandelen: u hebt contact opgenomen met de

Je propose que nous permettions au premier ministre de répondre aux questions de l'opposition. Je suis convaincu qu'il viendra avec ses réponses.

Le **président**: Le gouvernement est un et indivisible. En principe, il suffit qu'un seul ministre réponde.

Je comprends que les déclarations du directeur de l'AFCN doivent être discutées au Parlement. J'ai évoqué cette question avec le premier ministre, qui m'a répondu qu'il était incompétent et que le dossier relevait des ministres de l'Intérieur et de l'Énergie. C'est pourquoi il m'a semblé opportun que les réponses soient fournies par ces mêmes ministres. Je suis d'ailleurs convaincu que ce dossier ne pose aucun problème au sein du gouvernement. *(Interruptions de M. Nollet)*

C'est la tâche du président de faire en sorte que les débats se déroulent dans les meilleures conditions et je souhaite attirer votre attention sur le fait que le premier ministre peut toujours être interpellé et que sa présence peut toujours être requise. Si l'opposition le souhaite, je l'invite à le faire maintenant.

J'ai d'ailleurs déjà fait savoir à un membre éminent du groupe sp.a que la réponse ne serait pas fournie par le premier ministre et cela n'a pas semblé lui poser un problème.

01.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Comment le président de la Chambre fait-il le tri entre les membres éminents et non éminents de notre Assemblée?

Ce distinguo arbitraire irrite l'opposition au plus haut point. Nous avons eu, il y a quelque temps un débat analogue dont la conclusion avait été qu'à l'avenir, dans ce genre de situation, le président de la Chambre consulterait les différents groupes politiques. Or il a omis de le faire cette fois-ci. Il doit, à l'avenir, respecter les engagements pris.

Je suis entièrement d'accord sur le fait que les déclarations de M. Bens méritent un débat parlementaire. En attendant une éventuelle réquisition du premier ministre, nous pouvons d'ores et déjà décider d'inviter M. Bens à la sous-commission Sécurité nucléaire, avant le vote final sur le projet de loi relatif à la prolongation des centrales nucléaires de Doel.

01.15 Karine Lalieux (PS): Vous devriez traiter tous les parlementaires de la même manière, monsieur le président: vous avez contacté

heer Vande Lanotte, maar niet met onze fractie.

De meerderheid heeft geweigerd de heer Bens te horen. Gelet op de verbijsterende verklaringen die ons ter ore zijn gekomen, heeft het Parlement het recht te worden geïnformeerd, en ik vraag daarom dat u zich ertoe verbindt zo snel mogelijk een hoorzitting met de heer Bens te organiseren.

01.16 Peter Vanvelthoven (sp.a): Het zou logisch zijn dat de heer Bens een toelichting komt geven in de subcommissie voor Nucleaire Veiligheid. Ik ben uiteraard bereid om die volgende week te laten samenkomen.

De **voorzitter**: De commissies regelen zelf hun werkzaamheden. Ik zag geen problemen in het voorstel van de premier om de twee bevoegde ministers te laten antwoorden. Ik verontschuldig me er wel voor dat ik alleen met de heer Vande Lanotte heb overlegd. De volgende keer bel ik met werkelijk iedereen.

Vragen

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de halvering van de inkomensgarantie-uitkering en het hogere armoederisico, vooral voor alleenstaande vrouwen" (nr. P0552)
- mevrouw Fabienne Winckel aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de gevolgen van de regeringsmaatregelen voor vrouwen" (nr. P0553)

02.01 Meryame Kitir (sp.a): In *De Morgen* las ik de getuigenis van een alleenstaande moeder die al jaren deeltijds werkt. Vanaf 1 januari 2017 zal deze regering haar inkomensgarantie-uitkering (IGU) halveren. Nochtans diende die uitkering om onvrijwillig deeltijdse werknemers – vaak vrouwen – uit de armoede te houden. In ruil zal de minister de werkgevers stimuleren om meer uren aan te bieden aan deeltijdse werkkrachten, maar ik geloof daar niet in. De minister zal ook de gevolgen van deze maatregel onderzoeken. Beseft hij dan dat dit mensen in de armoede zal duwen? Wat zal hij concreet doen om te voorkomen dat deeltijdse arbeiders in de armoede verzeilen?

M. Vande Lanotte mais pas notre groupe.

La majorité a refusé d'entendre M. Bens. Vu les propos consternants que nous avons entendus, le Parlement a le droit d'être informé et je vous demande donc de vous engager à organiser une audition de M. Bens le plus tôt possible.

01.16 Peter Vanvelthoven (sp.a): Il serait logique que M. Bens vienne fournir des explications à la sous-commission sécurité nucléaire. Je suis évidemment disposé à convoquer une réunion de cette sous-commission, que je préside, la semaine prochaine.

Le **président**: Les commissions règlent elles-mêmes l'ordre de leurs travaux. Personnellement, je n'avais aucune objection à la proposition du premier ministre de laisser les deux ministres compétents répondre à sa place. Je m'excuse néanmoins de ne m'être concerté qu'avec M. Vande Lanotte. La prochaine fois, j'appellerai tout le monde.

Questions

02 Questions jointes de

- Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réduction de moitié de l'allocation de garantie de revenus et le risque accru de pauvreté, surtout des femmes isolées" (n° P0552)
- Mme Fabienne Winckel au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'incidence des mesures du gouvernement sur les femmes" (n° P0553)

02.01 Meryame Kitir (sp.a): Le quotidien *De Morgen* a publié le témoignage d'une mère isolée qui travaille depuis des années à temps partiel. À partir du 1^{er} janvier 2017, ce gouvernement réduira de moitié son allocation de garantie de revenus (AGR). Cette allocation avait pourtant pour vocation de préserver de la pauvreté des travailleurs travaillant involontairement à temps partiel. En contrepartie, le gouvernement encouragera les employeurs à offrir davantage d'heures de travail aux travailleurs à temps partiel, mais je suis sceptique. Le ministre examinera également les conséquences de cette mesure. A-t-il conscience que les intéressés seront acculés à la pauvreté? Quelles initiatives concrètes prendra-t-il afin d'éviter que des travailleurs à temps partiel ne sombrent dans la pauvreté?

02.02 Fabienne Winckel (PS): Vele regeringsmaatregelen zullen niet alleen negatieve gevolgen hebben voor de werknemers, werklozen, gepensioneerden en patiënten en maar vooral ook voor de vrouwen. Ik denk daarbij met name aan het verstrengen van de voorwaarden voor het vervroegd pensioen, het optrekken van de wettelijke pensioenleeftijd, de aanpassing van de pensioenberekening in de overheidssector of het inkorten van het verblijf in de kraamkliniek. De ergste maatregel is de halvering van de inkomensgarantie-uitkering, die een onmisbaar aanvullend inkomen vormt voor vrouwen die noodgedwongen deeltijds werken.

Hebt u zich rekenschap gegeven van de nadelige gevolgen van deze maatregel, en zult u erop terugkomen?

02.03 Minister Kris Peeters (Nederlands): Deze regering bracht twee wijzigingen aan in de IGU: vanaf 1 januari 2015 wordt ze opnieuw berekend zoals vóór 2008 en vanaf 1 januari 2017 zal ze na twee jaar deeltijds werken worden gehalveerd.

In de periode van eind 2014 tot 30 april 2015 daalde het aantal werknemers met een IGU van 51.124 naar 38.838. Het gaat om 29.413 vrouwen en 9.425 mannen. Vanwaar die daling met 23,5 procent?

De halvering van de IGU-toeslag zal inderdaad een impact hebben op het inkomen van deeltijds werkenden. De maatregel treft vooral alleenstaande vrouwen met kinderen. We moeten erop toezien dat hij niet leidt tot een nieuwe werkloosheidsval.

Ik heb de RVA de opdracht gegeven de evolutie nauwgezet op te volgen en de impact nauwkeurig in kaart te brengen. Op 9 juni heb ik een onderhoud met de Vrouwenraad en het Feministische Socio-Economisch Platform, die een stem in het kapittel hebben bij de verdere uitwerking van de maatregel.

02.04 Meryame Kitir (sp.a): Ik vraag de minister de halvering niet uit te voeren. Hij heeft al eerder bewezen gevoelig te zijn voor de oproep van de gewone man. De maatregel zal immers alleen nog meer armoede veroorzaken.

02.02 Fabienne Winckel (PS): Nombre de dispositions du gouvernement entraîneront des conséquences fâcheuses pour les travailleurs, les chômeurs, les pensionnés, les patients et, parmi eux, davantage encore pour les femmes. Je pense notamment au durcissement des conditions d'accès à la pension anticipée, au report de l'âge légal de la retraite, à la modification du calcul des pensions du secteur public ou encore à la diminution de la durée de séjour en maternité. La pire de ces mesures est la diminution de moitié de l'allocation de garantie de revenus, cette allocation permettant aux femmes travaillant involontairement à temps partiel de bénéficier d'un complément de revenus indispensable.

Vous êtes-vous rendu compte des effets dommageables de cette disposition et allez-vous revenir sur celle-ci?

02.03 Kris Peeters, ministre (en néerlandais): Le gouvernement actuel a apporté deux modifications à l'AGR: à partir du 1^{er} janvier 2015, le montant de cette allocation sera de nouveau calculé comme avant 2008 et à partir du 1^{er} janvier 2017, ce montant sera diminué de moitié pour les personnes qui travaillent à temps partiel depuis au moins deux ans.

De fin 2014 au 30 avril 2015, le nombre de travailleurs bénéficiant de l'AGR est passé de 51 124 à 38 838 (dont 29 413 femmes et 9 425 hommes). À quoi est due cette baisse de 23,5 %?

La réduction de moitié de l'AGR aura en effet un impact important sur le revenu des travailleurs à temps partiel. Il s'agit d'une mesure qui frappe essentiellement des femmes seules avec enfants. Il nous faudra veiller à ce qu'elle ne se transforme pas en un nouveau piège à l'emploi.

J'ai chargé l'ONEM de suivre attentivement cette évolution et d'en répertorier minutieusement les conséquences. Le 9 juin, j'aurai une entrevue avec le *Vrouwenraad* et la *Feministische Socio-Economisch Platform*, qui auront voix au chapitre pour décider de la mise en œuvre éventuelle de la mesure.

02.04 Meryame Kitir (sp.a): Je demande au ministre de ne pas exécuter cette mesure. Il a déjà prouvé précédemment qu'il était sensible à l'appel des gens de la rue. La mesure ne fera que précipiter davantage de personnes dans la précarité.

02.05 Fabienne Winckel (PS): Ook wij vragen u van die maatregel af te zien.

Het regeerakkoord bevat een passage over armoedebestrijding. Ik heb de staatssecretaris al geïnterpelleerd over de toepassing van de *gender mainstreaming*. De maatregel zal gevolgen hebben voor de vrouwen.

In België leven 850.000 vrouwen onder de armoedegrens. U moet het beleid op dat vlak herzien.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Michel de Lamotte aan de eerste minister over "de uitspraken van de directeur van het FANC, de heer Jan Bens" (nr. P0554)
- de heer Johan Vande Lanotte aan de eerste minister over "de uitspraken van de directeur van het FANC, de heer Jan Bens" (nr. P0555)
- mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "de uitspraken van de directeur van het FANC, de heer Jan Bens" (nr. P0556)
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de uitspraken van de directeur van het FANC, de heer Jan Bens" (nr. P0557)

03.01 Michel de Lamotte (cdH): In een interview met *Le Soir* heeft de heer Bens, directeur van het FANC, het over de corruptie waarmee hij te maken kreeg tijdens zijn werk voor Tractebel in Kazachstan in 1995. Hij zegt dat hij smeergeld heeft aangeboden en dat men hem zelf ook smeergeld heeft aangeboden. Voorts zijn er volgens hem ook slechts twee doden gevallen in Fukushima...

Het FANC moet evenwel beslissen over het langer in bedrijf houden van Doel 1 en 2 en een rapport opstellen over de scheurtjes in Doel 3 en Tihange 2. Het FANC heeft zijn fiat gegeven voor het heropstarten van Doel 4 nadat deze reactor door een onbekende dader werd gesaboteerd.

Jan Bens heeft te kennen gegeven dat het FANC geen groen licht zal geven als Electrabel zich er niet toe verbindt de werken uit te voeren die nodig zijn om Doel 1 en 2 langer open te houden.

Hoe geloofwaardig is de directeur van het FANC nu nog? Is hij nog onafhankelijk en onbesproken?

Moet de hoeder van de veiligheid van onze kerncentrales niet geheel onbesproken en integer zijn? Kunt u ons zo snel mogelijk meedelen hoe u de situatie analyseert?

02.05 Fabienne Winckel (PS): Nous aussi vous demandons de ne pas prendre cette mesure.

L'accord de gouvernement prévoit la lutte contre la pauvreté. J'ai déjà interpellé la secrétaire d'État au sujet de l'application du *gender mainstreaming*. Il y aura un impact sur les femmes.

En Belgique, 850 000 femmes vivent sous le seuil de pauvreté. Il faut revenir sur les politiques en la matière.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Michel de Lamotte au premier ministre sur "les déclarations de M. Jan Bens, directeur de l'AFCN" (n° P0554)
- M. Johan Vande Lanotte au premier ministre sur "les déclarations de M. Jan Bens, directeur de l'AFCN" (n° P0555)
- Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "les déclarations de M. Jan Bens, directeur de l'AFCN" (n° P0556)
- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "les déclarations de M. Jan Bens, directeur de l'AFCN" (n° P0557)

03.01 Michel de Lamotte (cdH): Dans une interview au *Soir*, M. Bens, directeur de l'AFCN, évoque le phénomène de corruption lors de sa mission au Kazachstan pour Tractebel en 1995: il a proposé des enveloppes et on lui en a proposé. Il limite par ailleurs à deux morts le nombre de victimes de Fukushima...

Or l'AFCN doit autoriser la prolongation des réacteurs de Doel I et II et faire rapport sur les fissures de Doel III et Tihange II. L'AFCN a autorisé le redémarrage de Doel IV après un sabotage, dont l'auteur n'est pas connu.

Jan Bens indique que l'AFCN ne donnera pas le feu vert si Electrabel ne s'engage pas à réaliser les travaux nécessaires à la prolongation de Doel I et II.

Quelle crédibilité peut-on encore accorder au directeur de l'AFCN? Est-il indépendant et irréprochable?

Le garant de la sûreté de nos centrales ne doit-il pas faire la preuve d'une intégrité sans faille? Pouvez-vous nous communiquer votre analyse de la situation dans les plus brefs délais?

03.02 Johan Vande Lanotte (sp.a) (*Frans*): Mijnheer Ducarme, u hebt een gemeenschappelijke verklaring opgesteld met de fractieleiders van de meerderheid. Zoiets gebeurt alleen wanneer er écht een probleem is bij de meerderheid...

(*Nederlands*) De uitspreken van de heer Bens kunnen we toch niet zomaar negeren. Hij heeft het over enveloppen die gekregen en ook gegeven werden en hij beweert dat de ramp in Fukushima twee doden heeft gekost! Op de koop toe stelt hij vast dat het wetsontwerp over Doel *une acrobatie juridique, un peu bizarre* is en gaat hij ervan uit dat de zogenaamde scheurtjescentrales in november weer kunnen worden opgestart.

Dat zijn merkwaardige uitspraken voor de directeur-generaal van het FANC, een instelling op wiens kompas de regering zal rijden met betrekking tot de kerncentrales. Wat zal de regering nu doen? Moet het FANC niet hoe dan ook boven elke schijn van partijdigheid staan?

03.03 Karine Lalieux (PS): Na meer dan een maand van debat, is de balans van dit dossier overduidelijk: achtergehouden documenten, herhaalde leugens, een ontwerp waarvan brandhout werd gemaakt door de Raad van State, een minister die elke geloofwaardigheid kwijt is, een verscheurde meerderheid en een verzwakte waakhond van de kernenergie. Hoe ver wil deze regering het nog drijven?

De eerste minister verleent zijn steun aan de gevolgde werkwijze: de niet-inachtneming van de adviezen van de Raad van State en het FANC, de rechtsonzekerheid, de veiligheid van de burgers die op losse schroeven wordt gezet en de bevoorradingsonzekerheid. Wat een amateurisme, wat een improvisatie! Mijnheer Vande Lanotte, u heeft gelijk: wanneer de fractieleiders een persmededeling doen, betekent zulks dat er een probleem is binnen de meerderheid...

Ook de baas van het FANC is zijn geloofwaardigheid kwijt. Hij heeft ontstellende uitspraken gedaan over de corruptie en de ramp in Fukushima. En hij maakt gewag van bizarre juridische acrobatie! Wij zijn het niet die dissonante stemmen in het debat hebben gebracht. We reageren gewoon op een bestaande situatie.

Dit ontwerp moet worden ingetrokken! Het wordt tijd om ernstig werk te maken van de bevoorradingzekerheid van ons land.

03.02 Johan Vande Lanotte (sp.a) (*en français*): M. Ducarme, vous avez rédigé une déclaration commune avec les chefs de la majorité. Cela se fait seulement quand il y a un vrai problème au sein de la majorité...

(*En néerlandais*) Nous ne pouvons tout de même pas ignorer les déclarations de M. Bens. Il a évoqué la remise et la réception d'enveloppes et il a prétendu que la catastrophe de Fukushima n'avait provoqué que deux morts! De plus, il constate que le projet de loi relatif à Doel est "une acrobatie juridique un peu bizarre" et il considère que les centrales fissurées pourront être relancées en novembre.

Ces déclarations sont étonnantes de la part du directeur général de l'AFCN, une institution qui servira de baromètre au gouvernement en matière de centrales nucléaires. Quelles mesures le gouvernement va-t-il prendre à présent? L'AFCN ne doit-elle pas être, en tout état de cause, vierge de tout soupçon de partialité?

03.03 Karine Lalieux (PS): Après plus d'un mois de débats, le bilan de ce dossier est sans appel: documents dissimulés, mensonges répétés, projet de loi "atomisé" par le Conseil d'État, ministre décrédibilisée, majorité fissurée et gendarme du nucléaire déstabilisé. Jusqu'où le gouvernement ira-t-il?

Le premier ministre a soutenu le non-respect des avis du Conseil d'État et de l'AFCN, l'insécurité juridique et celle des citoyens et de l'approvisionnement. Quel amateurisme, quelle improvisation! M. Vande Lanotte, vous avez raison: quand des chefs de groupe font un communiqué de presse, c'est qu'il y a un problème au sein de la majorité...

Le patron de l'AFCN n'est plus crédible non plus. Il a tenu des propos consternants sur la corruption et l'accident de Fukushima. Et il parle d'acrobatie juridique bizarre! Ce n'est pas nous qui semons la cacophonie dans ce dossier. Nous réagissons, simplement.

Voulez-vous bien retirer votre projet? Il est temps que l'on travaille sérieusement sur la sécurité d'approvisionnement dans ce pays.

03.04 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De uitspraken van de heer Jan Bens zijn, in zijn hoedanigheid van directeur-generaal van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, totaal onaanvaardbaar. Nadat de minister van Energie de voorbije weken al de politieke blunders en de onwaarheden heeft opeengestapeld krijgen we nu de uitspraken voorgeschoteld van een belangrijke speler in het energiedebat. Over het functioneren van de heer Bens rijzen nu onvermijdelijk vragen. Morgen vergadert de raad van bestuur van het FANC. Wat zal de positie zijn van de regeringscommissaris? Mijn suggestie is een audit laten opstellen over het functioneren van de directeur-generaal en het directiecomité. Is de minister daartoe bereid?

Het bijkomend advies van de Raad van State, op vraag van de oppositie, geeft minister Marghem nu dé kans om haar huiswerk opnieuw te maken. Is zij bereid om binnen die vijftien dagen met een winterplan naar de Kamer te komen, waarbij de diverse alternatieven opgelijst worden?

03.05 Minister Jan Jambon (*Nederlands*): Minister Marghem zal straks ingaan op de vragen over het wetgevend aspect.

Ook ik heb maandag kennisgenomen van het interview met de heer Jan Bens in *Le Soir*. Het gaat in op een heel aantal onderwerpen, onder meer zijn toenmalige activiteiten in Kazachstan, toen hij daar werkte voor Tractebel.

(*Frans*) Hij zegt in dat interview dat hij de grote baas werd van een bedrijf met 10.000 mensen, waar corruptie welig tierde.

(*Nederlands*) Hij bevestigt in dat interview dat hij enveloppen heeft gebruikt en er ook voorgesteld heeft aan anderen. Dergelijke uitspraken vereisen natuurlijk enige bijkomende uitleg.

(*Frans*) Het Agentschap dat over de nucleaire veiligheid waakt moet onbesproken zijn en de directeur moet de waarden ervan uitdragen. Overeenkomstig de wet van 16 maart 1954 kan de betrokken minister wanneer het algemeen belang het eist het beheersorgaan van de instellingen der categorieën B, C en D verplichten te beraadslagen over iedere door hem bepaalde aangelegenheid. Mijn kabinet heeft derhalve de voorzitter van de raad van bestuur van het FANC onmiddellijk gevraagd volledige klaarheid over die uitspraken te scheppen.

(*Nederlands*) Als minister wil ik niet ingrijpen in de

03.04 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Les déclarations de M. Jan Bens sont, en sa qualité de directeur général de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, totalement inacceptables. Après l'accumulation, ces dernières semaines, par la ministre de l'Énergie de toutes les gaffes politiques et contre-vérités possibles, voilà que nous sommes aujourd'hui confrontés aux déclarations d'un acteur capital dans le débat énergétique. Des questions se posent aujourd'hui inévitablement à propos de la capacité à fonctionner de M. Bens. Le conseil d'administration de l'AFCN se réunit demain. Quelle sera la position du commissaire de gouvernement? Je suggère que nous organisons un audit à propos du fonctionnement du directeur général et du comité de direction. Le ministre est-il disposé à donner suite à cette demande?

L'avis complémentaire du Conseil d'État, demandé par l'opposition, offre à présent à Mme Marghem une chance unique de revoir sa copie. Est-elle disposée à présenter dans les deux semaines au Parlement un plan hivernal qui établisse la liste des différentes alternatives?

03.05 Jan Jambon, ministre (*en néerlandais*): La ministre Marghem répondra tout à l'heure aux questions relatives à l'aspect législatif.

J'ai aussi pris connaissance, lundi, de l'interview de M. Bens dans *Le Soir*. De très nombreux sujets y sont abordés, notamment ses activités passées au Kazakhstan, à l'époque où il travaillait pour Tractebel dans ce pays.

(*En français*) Je cite: "Je me suis retrouvé le grand patron d'une boîte de dix mille personnes, avec une corruption invraisemblable".

(*En néerlandais*) Dans une interview, il confirme avoir reçu et avoir également proposé des enveloppes à d'autres. Ces déclarations exigent évidemment des explications complémentaires.

(*En français*) L'Agence veillant à la sécurité nucléaire doit être irréprochable et son directeur doit refléter ses valeurs. Selon la loi du 16 mars 1954, quand l'intérêt général l'exige, le ministre peut requérir l'organe de gestion des organismes des catégories B, C et D de délibérer sur toute question qu'il détermine. Mon cabinet a donc immédiatement demandé au président du conseil d'administration de l'AFCN de faire toute la lumière sur ces déclarations.

(*En néerlandais*) En tant que ministre, je ne vais

beraadslaging van de raad van bestuur van het FANC. Mijn regeringscommissaris zal morgen aanwezig zijn, doch zonder enige richtlijn van regeringswege. De raad van bestuur moet de heer Bens kunnen horen, in alle neutraliteit oordelen en dan een advies aan de minister voorleggen. Als ik dat advies volg, dan is dat meteen de beslissing. Als ik het niet eens ben met het advies, komt het op de regeringstafel. In eerste instantie ligt de bal dus wel degelijk in het kamp van de raad van bestuur.

(Frans) We hebben altijd gezegd en blijven erbij dat we het wetsontwerp eerst door het Parlement willen laten goedkeuren en dat het FANC vervolgens de veiligheid van de kerncentrales zal onderzoeken. Ikzelf en de voltallige regering zullen het advies van het FANC volgen.

03.06 Minister **Marie-Christine Marghem** *(Frans)*: In het kader van dit dossier konden we drie juridische wegen bewandelen.

De eerste piste, waarvoor wij opteren, gaat uit van de premisse dat er voor Doel 1 en 2 een afzonderlijke exploitatievergunning voor onbepaalde duur werd verleend. Aangezien er in de wet van 2003 als het ware een schakelaar werd ingebouwd, injecteert Doel 1 sinds 15 februari 2015 officieel geen stroom meer in het net. In haar visie wil de regering die schakelaar gebruiken om de kernreactor weer op te starten, want eigenlijk heeft de vergunning nooit opgehouden te bestaan.

De tweede mogelijkheid bestaat erin de wet retroactief in werking te laten treden op de dag vóór de dag waarop de schakelaar werd omgezet en Doel 1 geen elektriciteit meer op het net mocht zetten.

Het advies van de Raad van State over het door de regering ingediende amendement dat uitging van die mogelijkheid, werd u meegedeeld. Mijn collega Jan Jambon had in de commissie laten weten dat hij dat pad niet wenste te bewandelen, als de Raad van State er niet mee instemde. Dat was het geval.

De derde, door u bepleite oplossing behelst het verlenen van een nieuwe vergunning. Overwegende dat de vergunningen ons inziens nooit zijn verlopen, kunnen we u daarin niet volgen. De rechtbank van eerste aanleg van Brussel heeft in kort geding bevestigd dat de vergunningen voor Tihange 1 en Doel 1 en 2 een onbepaalde looptijd hebben, en dat enkel de toestemming om elektriciteit in het net te injecteren is vervallen.

We zullen zien wat het advies van de Raad van

pas intervenir dans les délibérations du conseil d'administration de l'AFCN. Mon commissaire de gouvernement sera présent demain mais n'aura reçu aucune directive du gouvernement. Le conseil d'administration doit pouvoir entendre M. Bens, juger en toute neutralité et soumettre ensuite un avis au ministre. Si je suis cet avis, telle sera d'emblée la décision. Si je ne n'adhère pas à cet avis, il sera soumis au gouvernement. Dans un premier temps, la balle se trouve donc bien dans le camp du conseil d'administration.

(En français) Nous avons toujours dit et maintenons que nous voulons d'abord voter la proposition de loi et puis l'AFCN réalisera une enquête de sécurité. Moi-même et l'ensemble du gouvernement suivrons l'avis de l'AFCN.

03.06 **Marie-Christine Marghem**, ministre *(en français)*: Dans ce dossier, il y avait trois raisonnements juridiques possibles.

Le premier, que nous suivons, dit que Doel I et II bénéficient d'une autorisation individuelle d'exploitation à durée indéterminée. Et la loi de 2003 ayant prévu une sorte d'interrupteur, Doel I n'injecte plus d'électricité dans le réseau électrique depuis le 15 février 2015. L'optique du gouvernement consiste à se fonder sur cet interrupteur pour lui permettre de repartir car l'autorisation n'a jamais cessé d'exister.

La deuxième possibilité est de faire, par rétroactivité, entrer la loi en vigueur la veille du jour où l'interrupteur ne permet plus à Doel I d'injecter de l'électricité.

Nous vous avons communiqué l'avis du Conseil d'État lié au projet d'amendement du gouvernement basé sur cette possibilité. Mon collègue Jan Jambon avait indiqué en commission ne pas vouloir la suivre si le Conseil d'État n'y était pas favorable. Ce fut le cas.

La troisième solution, que vous prônez, était une nouvelle autorisation. Considérant que les autorisations n'ont, selon notre point de vue, jamais pris fin, nous ne pouvons vous suivre. Et le tribunal de première instance de Bruxelles a confirmé en référé que les autorisations pour Tihange I et Doel I et II sont à durée indéterminée, seule la permission d'injecter de l'électricité dans le réseau a cessé.

Nous verrons l'avis du Conseil d'État sur vos

State over uw amendementen is. (*Applaus bij de meerderheid*)

03.07 Michel de Lamotte (cdH): Het Parlement heeft recht op transparantie en duidelijkheid.

Kan de meerderheid erin toestemmen dat de heer Bens aan de tand gevoeld wordt over zijn uitspraken?

Mevrouw Marghem, uw interpretatie van de teksten wordt betwist en bij de bespreking van het ontwerp zal daarover worden gedebatteerd.

03.08 Johan Vande Lanotte (sp.a): Als de raad van bestuur het vertrouwen in de heer Bens zou opzeggen, ga ik ervan uit dat de vicepremier dat oordeel niet meer zal overrulen. Maar als de raad van bestuur meent dat de heer Bens normaal kan blijven functioneren, heeft de regering wettelijk het recht om daarop een andere visie te hebben. De heer Bens moet niet alleen het vertrouwen van zijn raad van bestuur hebben, maar ook dat van de regering en dus ook van het Parlement. Als de raad van bestuur zou oordelen dat er geen vuiltje aan de lucht is, stel ik voor dat we de heer Bens in de commissie horen, in aanwezigheid van de minister.

03.09 Karine Lalieux (PS): Waarom heeft men zich tot tweemaal verzet tegen een ondervraging van de heer Bens? Het is het FANC dat het groene licht moet geven. Geen enkele buitenlandse deskundige zal zijn goedkeuring geven vóór het FANC dat heeft gedaan. En u wil niet dat diegene die de voornoemde instelling heeft gedestabiliseerd in het Parlement aan de tand wordt gevoeld. Dat is onaanvaardbaar!

Wij zijn hier om te weten te komen wat er zich afspeelt in de regering. Neemt u toch uw verantwoordelijkheid zodat rechtsonzekerheid en problemen met de continuïteit van de energievoorziening kunnen worden vermeden.

03.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik apprecieer dat ook de vicepremier vindt dat de uitspraken van de heer Bens niet door de beugel kunnen, maar het stelt mij teleur dat hij zijn mogelijkheden niet benut tegenover de raad van bestuur. De regeringscommissaris is een kabinetsmedewerker van de minister. Aan hem kan toch een duidelijke opdracht worden gegeven, want dat is net de rol van een dergelijke regeringscommissaris! Het minimum minimorum zou zijn dat de minister zegt dat er vragen over de uitspraken van de heer Bens moeten worden gesteld, dat een audit moet worden opgesteld en dat 'het nest moet worden uitgekuist'.

amendements. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

03.07 Michel de Lamotte (cdH): Le Parlement a droit à la transparence et à la clarté.

Pouvez-vous autoriser la majorité à auditionner M. Bens sur ses déclarations?

Madame Marghem, votre interprétation des textes est contestée et fera l'objet d'un débat lors de l'examen de votre projet.

03.08 Johan Vande Lanotte (sp.a): J'imagine que si le conseil d'administration retire sa confiance à M. Bens, le vice-premier ministre ne va pas casser cette décision. En revanche, si le conseil d'administration estime que M. Bens peut continuer à exercer ses fonctions normalement, la loi autorise le gouvernement à ne pas partager cette opinion. M. Bens doit obtenir la confiance du conseil d'administration de l'AFCN, mais aussi celle du gouvernement et par conséquent du Parlement. Si le conseil d'administration estime qu'il n'y a pas de problème, je suggère que nous auditionnions M. Bens en commission en présence du ministre.

03.09 Karine Lalieux (PS): Pourquoi refuser à deux reprises l'audition de M. Bens? C'est l'AFCN qui donnera son feu vert. Aucun expert étranger indépendant ne donnera son approbation avant l'autorisation de l'AFCN. Et vous refusez que la personne qui a déstabilisé l'institution soit auditionnée au Parlement. C'est inacceptable!

Par ailleurs, nous sommes ici pour savoir ce qu'il se passe au gouvernement. Prenez vos responsabilités pour éviter une insécurité juridique et des problèmes d'approvisionnement.

03.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): J'apprécie que le vice-premier ministre soit également d'avis que les déclarations de M. Bens sont inadmissibles, mais je suis déçu de constater qu'il n'utilise pas les leviers dont il dispose à l'égard du conseil d'administration. Le commissaire du gouvernement est un collaborateur du cabinet du ministre. Un mandat clair pourrait tout de même lui être confié car cela correspond précisément au rôle d'un tel commissaire de gouvernement! Le minimum minimorum serait que le ministre nous dise qu'il s'interroge à propos des déclarations de M. Bens, qu'un audit doit être réalisé et que le ménage doit être fait.

Minister Marghem blijft maar voortdurend herhalen dat het om haar persoonlijk juridisch advies gaat, terwijl ze het gewoon heeft overgeschreven. Zij antwoordt bovendien niet op mijn suggestie om een winterplan op te stellen, hoewel zij toch verantwoordelijk is voor de bevoorradingszekerheid. Men moet nu de komende weken de mogelijke alternatieven uitwerken en snel met een winterplan naar het Parlement komen.

Het incident is gesloten.

04 **Vraag van de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de foto's van de autopsie op de jihadisten van Verviers" (nr. P0558)**

04.01 **Franky Demon** (CD&V): Via de pers lekte uit dat er tijdens de autopsie van twee in Verviers omgekomen jihadisten bepaalde personen gefotografeerd werden met een fles champagne in de hand. De betrokkenen zijn nog niet geïdentificeerd en het onderzoek loopt. Had de minister voorafgaand aan het persartikel al weet van die foto's in het autopsierapport? Is iets dergelijks in de afgelopen jaren nog al eens gebeurd? Hoe verloopt het onderzoek? Welke maatregelen zullen worden genomen naar aanleiding van een mogelijk verhoogd dreigingsniveau als gevolg van die foto's?

04.02 **Minister Jan Jambon** (*Nederlands*): Dergelijk gedrag is absoluut onaanvaardbaar. Ik heb pas weet van de foto's gekregen toen de pers erover berichtte. Volgens mijn informatie is dat de eerste keer dat zich zoiets voordoet. Ik heb meteen een onderzoek bevolen. Op de foto's zijn er geen politiemensen te zien. Ik heb de Algemene Inspectie van de Politie (AIG) meteen opgedragen om te onderzoeken of in die autopsiezaal politiemensen aanwezig waren, hoe de foto's in het onderzoek zijn terechtgekomen en hoe alles nadien naar buiten is kunnen komen. Ook de procureur-generaal gaat na of sancties nodig zijn wegens ongepast gedrag.

Op mijn vraag hebben het crisiscentrum en het OCAD meteen onderzocht of de persberichten over de foto's extra veiligheidsmaatregelen vergden en die zijn ook onmiddellijk genomen. Ik kan daarover natuurlijk geen details geven.

04.03 **Franky Demon** (CD&V): De minister moet de politie absoluut duidelijk maken dat hij meteen

La ministre Marghem répète à l'envi qu'il s'agit de son avis juridique personnel alors qu'elle l'a simplement recopié. De plus, elle ne répond pas à ma suggestion d'élaborer un plan hivernal, alors qu'elle est responsable de la sécurité d'approvisionnement. Dans les semaines à venir, les alternatives possibles doivent être élaborées et un plan hivernal doit être présenté au Parlement dans les meilleurs délais.

L'incident est clos.

04 **Question de M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les photos de l'autopsie des djihadistes de Verviers" (n° P0558)**

04.01 **Franky Demon** (CD&V): D'après des fuites dans la presse, certaines personnes ont été photographiées avec une bouteille de champagne à la main lors de l'autopsie de deux djihadistes décédées à Verviers. Les personnes concernées ne sont pas encore identifiées et l'enquête est en cours. Le ministre était-il informé, avant la parution de l'article dans la presse, de l'existence de ces photos dans le rapport d'autopsie? D'autres incidents de ce type se sont-ils déjà produits dans le passé? Comment se déroule l'enquête? Quelles mesures seront prises pour réagir à un niveau de menace éventuellement accru à la suite de la publication de ces photos?

04.02 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Ces comportements sont totalement inadmissibles. Je n'ai eu vent de ces photos que lorsque leur existence a été rapportée par la presse. Selon mes informations, c'est le premier incident de ce type et j'ai immédiatement ordonné l'ouverture d'une enquête. Aucun policier ne figure sur les photos. J'ai d'emblée demandé à l'Inspection générale de la police (IGP) de vérifier la présence éventuelle de policiers dans la salle d'autopsie, les circonstances dans lesquelles ces photos se sont retrouvées sur l'intranet de la PJF de Bruxelles et la manière dont elles ont ensuite pu être diffusées. Le procureur général vérifie de son côté si des sanctions doivent être infligées pour comportement inapproprié.

Le centre de crise et l'OCAM ont étudié, à ma demande, si des mesures de sécurité supplémentaires s'imposaient à la suite des informations relatives aux photos et ces mesures ont été prises immédiatement. Je ne peux évidemment pas vous en donner les détails.

04.03 **Franky Demon** (CD&V): Le ministre doit absolument expliquer clairement à la police qu'elle

op de hoogte moet worden gesteld van dergelijke feiten. Niet alleen de veiligheid, maar ook de geloofwaardigheid van onze politiediensten staat op het spel.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de groep NATION en de strijd tegen extremisten" (nr. P0559)

05.01 Denis Ducarme (MR): Leden van de extreemrechtse groepering NATION hebben recentelijk een dakloze aangevallen, de zoveelste uiting van onduldbaar gedrag. We kunnen maar moeilijk vatten dat er nog steeds zulke radicale, gewelddadige en extremistische groeperingen bestaan, die het op de zwaksten in de samenleving gemunt hebben.

Hoe zal u samen met uw diensten de strijd tegen alle extremistische groepen intensiveren? Hoe zal u ze beter opvolgen en verder geweld voorkomen?

De nieuwe versie van het Plan radicalisme is bijna klaar. We pleiten ervoor dat de strijd tegen extreemrechtse en extreemlinkse radicale groeperingen een prioriteit blijft. (*Applaus*)

05.02 Minister Jan Jambon (*Frans*): Deze regering bestrijdt elke extremistische groepering die een gevaar betekent voor de veiligheid van de burgers. Veiligheid blijft een prioriteit. Het is onaanvaardbaar dat een groepering een dreiging vormt in ons land.

De groep NATION wordt gevolgd door de politiediensten en de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. OCAD evalueert voortdurend de dreiging die uitgaat van die groep en volgt in het bijzonder de incidenten die hij uitlokt of zou kunnen uitlokken, meer bepaald door aan te sturen op reacties vanwege extreemlinks of vanwege radicale islamisten.

De acties kunnen administratief en gerechtelijk van aard zijn of bestaan in het inwinnen van informatie. OCAD kan maatregelen voorstellen aan de autoriteiten. Het volgt verscheidene extremistische groeperingen in binnen- en buitenland.

05.03 Denis Ducarme (MR): Dank dat u de middelen van de bevoegde diensten bundelt om die essentiële actie voort te zetten.

doit l'informer sans délai de faits de cette nature. À défaut, la sécurité mais aussi la crédibilité de nos services de police risquent d'être compromises.

L'incident est clos.

05 Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le groupe NATION et la lutte contre les extrémistes" (n° P0559)

05.01 Denis Ducarme (MR): Le groupe d'extrême droite NATION s'est illustré de manière intolérable, notamment par la récente agression d'un SDF. On est frappé par l'existence de tels groupes radicaux, extrémistes violents qui s'en prennent aux plus faibles.

Comment intensifierez-vous, avec vos services, la lutte contre tous les groupes extrémistes? Comment les suivrez-vous davantage et préviendrez-vous les violences?

La nouvelle mouture du "plan radicalisme" est presque prête. Nous plaidons pour que la lutte contre les groupes radicaux d'extrême droite comme d'extrême gauche demeure une priorité. (*Applaudissements*)

05.02 Jan Jambon, ministre (*en français*): Ce gouvernement lutte contre tout groupe d'extrémistes constituant un danger pour la sécurité des citoyens. Celle-ci reste une priorité. On ne peut accepter qu'un groupe constitue une menace dans notre pays.

Le groupe NATION est suivi par les services de police, de renseignement et de sécurité. L'OCAM évalue en permanence la menace qu'il induit et suit en particulier les incidents qu'il occasionne ou risque d'occasionner, notamment en provoquant des réactions de la part de l'extrême gauche ou d'islamistes radicaux.

Les actions peuvent être administratives, judiciaires ou consister en une collecte d'information. L'OCAM peut proposer certaines mesures aux autorités. L'OCAM suit plusieurs groupes d'extrémistes, nationaux ou étrangers.

05.03 Denis Ducarme (MR): Je vous remercie de concentrer les moyens des services compétents pour prolonger cette action essentielle.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de actie- en stakingsaanzegging van de cel Brandweer van de liberale vakbond VSOA voor alle brandweerzones van het land" (nr. P0560)

06.01 **Barbara Pas** (VB): De cel Brandweer van het grootste interprofessionele brandweervakbond, VSOA, heeft een stakingsaanzegging ingediend, onder andere wegens het niet-respecteren van de wetgeving over het statuut, het arbeidsreglement en de verworven rechten. In maart heeft de minister de brandweershervorming nog uitvoerig toegelicht in de commissie en erop gewezen dat er nog heel wat wetgevend werk op de plank lag. Ook bij de invoering van brandweershervorming zijn er problemen opgedoken, onder andere met betrekking tot de correcte betaling van de vrijwilligers.

Wat is er ondertussen concreet gebeurd met betrekking tot de punten die het VSOA aanhaalt? Hoe zal de minister de staking trachten te verhinderen en de veiligheid garanderen?

06.02 Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): Sinds 1 januari 2015 werken 31 van de 34 brandweerzones in het nieuwe systeem, waarbij het college en de raad van die zones – en dus niet de minister van Binnenlandse Zaken – optreden als werkgever van hun vrijwillige en professionele brandweertenten. In drie van de opgestarte zones is er inderdaad een conflict tussen de werknemers en de werkgever, omdat de werknemers van mening zijn dat hun werkgever de wetgeving verkeerd toepast. Daarom heeft de grootste vakbond nu een stakingsaanzegging ingediend.

Wij hebben al eerder aangegeven dat 2015 een overgangsjaar is, waarin wij de zones zullen bijstaan om de hervorming in goede banen te leiden. Verder willen wij in die drie zones bemiddelen tussen werkgevers en werknemers om te waken over een correcte toepassing van de wet en de KB's.

06.03 **Barbara Pas** (VB): Ik ben blij dat de minister de coaching en bemiddeling ter harte neemt. In de *trust index*, een soort barometer van het vertrouwen in bepaalde beroepen, scoort de brandweer altijd zeer hoog. De brandweer verdient echter niet alleen het respect van de burger, maar ook van de regering en de lokale overheden. Ik dring er op aan

L'incident est clos.

06 Question de Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le préavis de grève et d'action de la 'cellule Services d'incendie' du syndicat libéral SLFP pour toutes les zones d'incendie du pays" (n° P0560)

06.01 **Barbara Pas** (VB): La "Cellule Pompiers" du plus important syndicat interprofessionnel des services d'incendie, le SLFP, a déposé un préavis de grève, entre autres en raison du non-respect de la législation relative au statut, au règlement de travail et aux droits acquis. En mars, le ministre en charge de la réforme des services d'incendie a longuement présenté sa réforme en commission et indiqué qu'un travail législatif colossal devait encore être accompli. Certaines difficultés sont également apparues lors de l'instauration de la réforme, notamment en ce qui concerne la rémunération correcte des volontaires.

Depuis lors, que s'est-il passé concrètement en ce qui concerne les points cités par le SLFP? Comment le ministre s'efforcera-t-il d'empêcher la grève tout en garantissant la sécurité?

06.02 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Depuis le 1^{er} janvier 2015, 31 des 34 zones d'incendie fonctionnent selon le nouveau régime, ce qui signifie que le collège et le conseil de ces zones – et non plus le ministre de l'Intérieur – agissent comme employeurs des pompiers volontaires ou professionnels de ces zones. Dans trois des nouvelles zones, un conflit oppose effectivement les travailleurs à leur employeur quant à l'application de la législation. C'est pourquoi le plus grand syndicat a déposé un préavis de grève.

Nous avons déjà indiqué que 2015 était une année de transition, au cours de laquelle nous aiderons les zones à mener à bien la réforme. Nous voulons par ailleurs jouer les intermédiaires entre les employeurs et les employés pour veiller à ce que la loi et les arrêtés royaux soient appliqués correctement.

06.03 **Barbara Pas** (VB): Je me réjouis d'entendre que le ministre prend à coeur la médiation et le *coaching*. Les services d'incendie réalisent toujours un excellent résultat au *trust index*, un baromètre qui mesure la confiance en certaines professions. Les services d'incendie ne méritent pas seulement le respect des citoyens, mais aussi celui du

dat de minister goed luistert naar de verzuchtingen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "roaming" (nr. P0561)

07.01 Peter Dedecker (N-VA): De hoge roamingtarieven in de Europese Unie zijn niet meer van deze tijd. Niet alleen is het onaangenaam voor de consument, het is ook nefast voor de economie. Liefst 94 procent van de consumenten beperkt zijn telecomgebruik in het buitenland. Velen zetten zelfs de datafunctie op hun gsm gewoon uit. De operatoren lopen op die manier op Europees vlak eigenlijk 300 miljoen klanten mis.

Het Europees Parlement en de Europese Commissie willen hieraan een eind maken, maar stuitten gisteren helaas op een *njet* van de Europese Raad. Zelfs een afgezwakt voorstel werd niet aanvaard.

Wat kunnen we hieraan doen? Zijn het nog steeds de zuiderse landen, de vakantielanden, die dwarsliggen?

07.02 Minister Alexander De Croo (Nederlands): Ons land is al vanaf dag 1 voorstander van de afschaffing van de roamingtarieven. Het zijn inderdaad de vakantielanden die het proces laten aanslepen. Zij willen dat de tarieven pas na 2018 worden afgeschaft, een onnodig uitstel dat wordt verworpen door het Europees Parlement.

Ik vind het een grote fout om het belang van de Europese consument ondergeschikt te maken aan het belang van bepaalde individuele lidstaten. Dit soort 'tariefmuren' horen niet thuis in een *digital single market*. Ik hoop dat er nieuwe dynamiek zal ontstaan op de Europese telecomraad volgende week in Luxemburg.

Ik denk ook dat het voor België en de Benelux tijd wordt om een nieuwe rol te gaan spelen. De Belgische en Luxemburgse regulatoren hebben al een regeling getroffen om bijkomende roamingkosten te vermijden. De Belgische,

gouvernement et des autorités locales. J'insiste pour que le ministre soit à l'écoute des attentes des pompiers.

L'incident est clos.

07 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le 'roaming'" (n° P0561)

07.01 Peter Dedecker (N-VA): Les tarifs élevés de roaming pratiqués au sein de l'Union européenne ne sont plus de ce temps. Ils sont désagréables aux consommateurs mais aussi néfastes pour l'économie. Pas moins de 94 % des consommateurs limitent leur consommation de moyens de télécommunications à l'étranger. Bon nombre d'entre eux désactivent purement et simplement la fonction 'données' sur leur GSM. De la sorte, les opérateurs passent en réalité à côté de 300 millions de clients au sein de l'UE.

Le Parlement européen et la Commission européenne entendent mettre un terme à ces pratiques mais se heurtent malheureusement à une fin de non recevoir du Conseil de l'Europe. Même une proposition au rabais n'a pas été acceptée.

Que pouvons-nous faire? Les destinations de vacances, les pays du sud, sont-ils toujours les plus récalcitrants?

07.02 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): Depuis le premier jour, notre pays est favorable à la suppression des tarifs de roaming. Ce sont en effet les pays qui sont des destinations de vacances qui retardent le processus. Ils souhaitent que les tarifs ne soient supprimés qu'après 2018, un report inutile rejeté par le Parlement européen.

J'estime qu'il est tout à fait erroné de faire passer l'intérêt de certains États membres en particulier avant l'intérêt du consommateur européen. Ces 'barrières tarifaires' n'ont pas lieu d'être dans un marché unique numérique. J'espère que la dynamique sera différente lors du Conseil télécom de Luxembourg qui se tiendra la semaine prochaine.

Je pense également qu'il est temps pour la Belgique et le Benelux de se renouveler. Les régulateurs belge et luxembourgeois ont déjà pris des dispositions visant à supprimer les frais de roaming supplémentaires. Les régulateurs belge,

Luxemburgse en Nederlandse regulatoren zouden nu snel moeten overleggen over de actieve rol die wij kunnen spelen. Als wij op Benelux-niveau sneller kunnen gaan dan op Europees niveau, dan ben ik daar alleszins voor.

07.03 Peter Dedecker (N-VA): Ik dank de minister voor zijn voluntarisme. De negatieve impact die roamingtarieven hebben op de economie, kan niet worden onderschat.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Eric Van Rompuy aan de eerste minister over "Luxemburg en de lijst van de belastingparadijzen" (nr. P0562)

08.01 Eric Van Rompuy (CD&V): België heeft Luxemburg op de lijst gezet van belastingparadijzen omdat het land door de OESO is gekwalificeerd als 'non-compliant'. Dat betekent dat de Belgische vennootschappen transacties van meer dan 100.000 euro met Luxemburg moeten aangeven aan de fiscus. Er zou hierover een circulaire komen. Het zou ook betekenen dat het Belgische Rulingcomité in onwettigheid verkeert omdat het rulings heeft gesloten met Luxemburg.

Wanneer wordt de rondzendbrief van de minister verstuurd? Zijn rulings met Luxemburg niet langer mogelijk? In de pers lezen we dat Luxemburg over enkele maanden alsnog het label 'cooperative' zou krijgen. Klopt dat?

08.02 Minister Hervé Jamar (Nederlands): Sinds het aanslagjaar 2010 moet aangifte worden gedaan van betalingen aan personen gevestigd in staten die de internationale standaard inzake transparantie en de uitwisselingen van inlichtingen voor belastingdoeleinden niet voldoende toepassen.

Wij volgen de objectieve beoordeling van de OESO, die in twee fasen gebeurt: eerst wordt gekeken naar het wetgevend en regelgevend kader en vervolgens naar de toepassing ervan. Pas nadat beide fasen van de beoordeling zijn afgerond, kent het Mondiaal Forum een eindbeoordeling en een rating toe. Op 27 mei 2015 kregen vier landen het label *non-compliant*, waaronder Luxemburg. Dat land valt bijgevolg onder de aangifteverplichting. De FOD Financiën zal hierover een circulaire versturen.

08.03 Eric Van Rompuy (CD&V): Het is goed dat de rondzendbrief er komt. We zullen ons in de commissie buigen over de gevolgen voor de rulings.

luxembourgeois et néerlandais devraient se concerter très bientôt sur le rôle actif que nous pouvons jouer en la matière. S'il est possible d'avancer plus vite avec le Benelux qu'au niveau européen, je plaide en ce sens.

07.03 Peter Dedecker (N-VA): Je remercie le ministre pour son voluntarisme. Il ne faut pas sous-estimer les conséquences négatives des tarifs de roaming sur l'économie.

L'incident est clos.

08 Question de M. Eric Van Rompuy au premier ministre sur "le Luxembourg et la liste des paradis fiscaux" (n° P0562)

08.01 Eric Van Rompuy (CD&V): La Belgique a placé le Luxembourg sur la liste des paradis fiscaux, ce pays ayant été qualifié de 'non-compliant' par l'OCDE, ce qui signifie que les sociétés belges devront désormais déclarer au fisc les transactions de plus de 100 000 euros opérées avec le Luxembourg. Une circulaire devrait être promulguée à ce sujet. Cela signifierait également que la commission de *ruling* belge se trouve dans une situation d'illégalité parce qu'elle a conclu des *rulings* avec le Luxembourg.

Quand la circulaire du ministre sera-t-elle diffusée? Les *rulings* avec le Luxembourg ne sont-ils désormais plus possibles? Selon la presse, le Luxembourg devrait se voir attribuer le label 'cooperative' dans quelques mois. Qu'en est-il exactement?

08.02 Hervé Jamar, ministre (en néerlandais): Depuis l'exercice d'imposition 2010, il y a lieu de déclarer les paiements effectués à des personnes établies dans des États qui n'appliquent pas substantiellement la norme internationale en matière de transparence et d'échange d'informations à des fins fiscales.

Nous suivons l'appréciation objective de l'OCDE, qui intervient en deux phases: l'examen du cadre législatif et réglementaire puis de la mise en œuvre de celui-ci. Ce n'est qu'une fois les deux phases de l'appréciation clôturées que le Forum mondial attribue une appréciation finale et un rating. Le 27 mai 2015, quatre pays se sont vu attribuer le label *non-compliant*, dont le Luxembourg. Ce pays relève par conséquent de l'obligation de déclaration. Le SPF Finances diffusera une circulaire à ce sujet.

08.03 Eric Van Rompuy (CD&V): Cette directive est une bonne chose. Nous nous pencherons en commission sur ses conséquences pour les *rulings*.

Het incident is gesloten.

09 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de follow-up van seksuele delinquenten te Brussel" (nr. P0563)
- mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Justitie over "de follow-up van seksuele delinquenten te Brussel" (nr. P0564)

09.01 **Olivier Maingain** (FDF): Een van de initiatieven in de strijd tegen seksuele delinquentie die in de nasleep van de verschrikkelijke affaire-Dutroux werden genomen, naar aanleiding van de werkzaamheden van de parlementaire onderzoekscommissies, was de oprichting van de steuncentra voor de begeleiding van seksuele delinquenten die voorwaardelijk in vrijheid worden gesteld of die worden gevolgd door de justitiehuizen.

Uit het jongste jaarverslag van het Brusselse steuncentrum blijkt dat het centrum met een klein team zeer waardevol werk verricht. Het nieuws dat de werkingsmiddelen van het centrum met 20 procent zullen worden gekort, heeft bij het centrum tot terechte ongerustheid geleid. Het centrum vraagt dat zijn subsidies zouden worden opgetrokken zodat het een fulltime-equivalent in dienst kan nemen, en dat er een mouw zou worden gepast aan de laattijdige storting van de subsidies.

In uw algemene beleidsnota kondigde u aan dat er bijzondere aandacht zou gaan naar de bestraffing en behandeling van seksuele delinquenten en daders van intrafamiliaal geweld. Campagnes van Amnesty International en SOS Viol hebben aangetoond dat ruim een derde van de vrouwen ooit te maken krijgt met seksueel geweld, en 66 procent met ongewenst seksueel gedrag. We moeten de vraag van dat centrum in de juiste context zien!

09.02 **Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Ik dacht dat u met betrekking tot het budget van Justitie geen lineaire en blinde besparingen wilde doorvoeren, dat u gevangenisstraffen wilde beperken ten voordele van alternatieve straffen, en dat de aanpak van familiaal geweld een van uw prioriteiten was.

U vermindert echter de subsidies voor ondersteuningscentra die voorzien in begeleiding voor seksuele delinquenten buiten de gevangenis en de recidive doen dalen. De financiering van het Brusselse centrum is nu al ontoereikend. Door de bijkomende beperkingen zal het de deuren moeten sluiten. Zal de federale overheid haar verplichtingen

L'incident est clos.

09 **Questions jointes de**

- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "le suivi des délinquants sexuels à Bruxelles" (n° P0563)
- Mme Muriel Gerken au ministre de la Justice sur "le suivi des délinquants sexuels à Bruxelles" (n° P0564)

09.01 **Olivier Maingain** (FDF): Les centres d'appui chargés d'accompagner les délinquants sexuels en libération conditionnelle ou suivis par les maisons de justice sont l'une des initiatives prises, suite à la détestable affaire Dutroux, pour lutter contre la délinquance sexuelle, à la lumière des travaux des commissions d'enquête parlementaires.

Le dernier rapport annuel du centre d'appui bruxellois montre la qualité du travail accompli avec des équipes restreintes. Le centre s'émeut à juste titre de l'annonce de diminution de 20 % de ses crédits de fonctionnement. Il demande une majoration de son subside pour pouvoir engager un équivalent temps plein, ainsi qu'une solution au problème du délai de versement des subsides.

Votre déclaration de politique générale annonçait une attention particulière à la répression et au traitement des délinquants sexuels et des auteurs de violences intrafamiliales. Les campagnes d'Amnesty International ou de SOS Viol ont montré que plus d'un tiers des femmes ont connu un jour un acte de violence sexuelle, et 66 % un acte de harcèlement sexuel. Il faut prendre la mesure de l'appel lancé par ce centre!

09.02 **Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Je croyais que vous vouliez épargner au budget de la Justice des diminutions linéaires et aveugles, que vous vouliez limiter les incarcérations au profit de peines alternatives, que la lutte contre les violences familiales était une de vos priorités.

Or vous diminuez les subventions aux centres d'appui qui permettent d'accompagner les délinquants sexuels hors des structures carcérales et de faire baisser le taux de récidive. Le centre de Bruxelles est déjà sous-financé. Avec ces restrictions, il devra fermer ses portes. Le fédéral va-t-il remplir ses obligations ou veut-il se

nakomen of wil zij de financiering van deze centra overlaten aan de Gemeenschappen?

09.03 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Er is besloten wat de facultatieve toelagen betreft een lineaire besparing van 20 procent door te voeren.

Van de 900.000 euro waarin voor 2014 voorzien was, wordt er effectief 834.000 euro toegewezen aan de drie centra. Dit jaar werd er 730.000 euro in het initiële budget ingeschreven.

Ik begrijp dat deze organisaties die nuttig en waardevol werk leveren, waaronder het Brusselse steuncentrum, met moeilijkheden te kampen hebben. Door zijn statuut als vzw 'stand alone' verkeert dat steuncentrum in een heikele situatie. Ik zal samen met de deelgebieden de mogelijkheden onderzoeken om die centra te ondersteunen.

09.04 **Olivier Maingain** (FDF): Dit is een merkwaardig antwoord. De aangelegenheden die onder uw bevoegdheden vallen, moeten verder door de federale Staat gefinancierd worden. Het is niet de bedoeling dat de deelgebieden bijpassen als de federale overheid haar budgettaire plichten niet nakomt.

Indien u meent dat die centra onnodig werk verrichten, zult u moeten opdraaien voor de kosten van extra gedetineerden in de gevangnissen.

09.05 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): De middelen waarover het CAB vandaag beschikt volstaan om 300 personen te volgen en stemmen overeen met de middelen die nodig zijn om 3 mensen in de gevangenis op te vangen. Het CAB heeft de laatste schijf van de subsidies voor 2014 niet ontvangen en evenmin de eerste voor 2015: het is om die reden dat niet alle middelen werden gebruikt. De laattijdige storting van de subsidies en de laattijdige informatie over het terugschroeven van het bedrag wijzen op wanbeheer vanwege de administratie.

De middelen worden op een blinde, ongerechtvaardigde en onrechtmatige manier teruggeschroefd. Bovendien kan men de Gemeenschappen niet vragen bij te dragen tot de financiering van centra die onder de federale bevoegdheden vallen.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Marco Van Hees aan de minister van Justitie over "de strenge evaluatie die het College van procureurs-generaal en het Rekenhof maken van de minnelijke schikking in**

débarrasser du financement des centres en le confiant aux Communautés?

09.03 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Nous avons décidé de procéder à des économies linéaires de 20 % sur les allocations facultatives.

Sur les 900 000 euros dévolus pour 2014, 834 000 euros ont été réellement octroyés aux trois centres. Cette année, le budget initial compte 730 000 euros.

Je comprends les difficultés de ces organisations qui accomplissent un travail utile et de grande valeur, notamment le Centre d'appui bruxellois (CAB). Sa situation est délicate en raison de son statut d'ASBL "stand alone". J'examinerai avec les entités fédérées les possibilités de soutenir ces centres.

09.04 **Olivier Maingain** (FDF): Votre réponse me laisse perplexe. Ce qui est de votre compétence doit rester à la charge du fédéral: les entités fédérées ne sont pas là pour suppléer aux manquements budgétaires fédéraux.

Si vous considérez que le travail de ces centres n'est pas nécessaire, vous devrez assumer la charge de détenus supplémentaires en prison.

09.05 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Le budget actuel du CAB qui permet de suivre 300 personnes équivaut au coût de trois personnes en prison. Le CAB n'a reçu ni la dernière tranche de subsides 2014 ni la première pour 2015: c'est pour cela que tout le budget n'a pas été utilisé. Ne pas verser à temps les subsides, prévenir si tard de leur diminution, c'est de la maltraitance de la part de l'administration.

Cette diminution est aveugle, injustifiée et abusive. En outre, on ne peut demander aux Communautés d'intervenir dans le financement de centres qui ressortissent des compétences fédérales.

L'incident est clos.

10 **Question de M. Marco Van Hees au ministre de la Justice sur "l'évaluation sévère par le Collège des procureurs généraux et par la Cour des comptes de la transaction pénale" (n° P0565)**

strafzaken" (nr. P0565)

10.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): De minnelijke schikking in strafzaken werd tot de fiscale en financiële criminaliteit uitgebreid. In een verslag van het Rekenhof wordt er gewezen op problemen met de uniforme en transparante behandeling van die schikkingen door de fiscus. In een verslag van het College van procureurs-generaal komt men tot de vaststelling dat die minnelijke schikkingen in strafzaken vooral ten goede komen aan de grote financiële criminaliteit en dat wie zich zo'n minnelijke schikking kan veroorloven bevoordeeld is.

De PVDA wil dat die maatregel wordt afgeschaft. U zou die willen uitbreiden. Zal u met de striemende kritiek van het College van procureurs-generaal rekening houden?

10.02 Minister Koen Geens (*Frans*): Overeenkomstig een omzendbrief van september 2014 moet men de verschillende schikkingen die door de administratie gesloten worden harmoniseren en voor die schikkingen uniforme richtlijnen uitwerken.

Wij interpreteren het verslag van het College van procureurs-generaal niet op dezelfde wijze. Het College onderstreept de meerwaarde van de verruimde minnelijke schikking, op grond waarvan lange procedures vermeden kunnen worden en waarop er interne controle wordt uitgeoefend door het openbaar ministerie, en waarmee de mogelijkheid gecreëerd wordt om slachtoffers te vergoeden en de staatskas flink gestijfd wordt. Volgens dat rapport is een ingrijpende wetswijziging niet wenselijk.

Ik zal het College vragen hoe het gevolg zal geven aan de aanbevelingen die gedaan werden in het kader van de eerste evaluatie van de verruimde minnelijke schikking. Ik wil ervoor zorgen dat de minnelijke schikking in strafzaken vermeld wordt op het strafblad. Ik vind dat er geen gebruik meer zou mogen worden gemaakt van die procedure na een veroordeling of een definitieve uitspraak met betrekking tot de strafbepaling, zelfs als men hoger beroep instelt tegen die beslissing.

10.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Er is een groot verschil tussen de inhoud van het verslag en de conclusie, die men als beïnvloed kan bestempelen. Uw verleden als advocaat zou u tot meer terughoudendheid ten aanzien van zulke dossiers moeten nopen.

Dat delinquenten in achterkamertjes met de

10.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): La transaction pénale a été étendue à la criminalité fiscale et financière. Un rapport de la Cour des comptes souligne des problèmes dans le traitement uniforme et transparent de ces transactions par l'administration fiscale. Un rapport du Collège des procureurs généraux constate que c'est la grande criminalité financière qui profite le plus de ces transactions pénales et que ceux qui ont les moyens de payer la transaction sont avantagés.

Le PTB veut supprimer cette mesure, vous parlez de l'étendre. Allez-vous tenir compte des remarques assassines du Collège des procureurs généraux?

10.02 Koen Geens, ministre (*en français*): Selon une circulaire de septembre 2014, il faut faire converger les différentes transactions conclues par l'administration et donner à ces transactions des lignes directrices uniformes.

Nous n'avons pas la même lecture du rapport des procureurs généraux. Ils soulignent la plus-value de la transaction étendue qui évite de longues procédures tout en étant soumise à un contrôle interne au sein du ministère public, permet l'indemnisation des victimes et rapporte des sommes importantes au Trésor public. Selon ce rapport, une modification fondamentale de la loi n'est pas souhaitable.

Je demanderai au Collège quelles suites il entend donner aux recommandations formulées dans la première évaluation de la transaction étendue. Je souhaite que les transactions pénales soient inscrites au casier judiciaire. J'estime qu'il ne faut plus recourir à cette procédure après un jugement ou un arrêt définitif sur les dispositions pénales, même s'il fait l'objet d'un recours.

10.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Il y a une grande différence entre le contenu du rapport et sa conclusion, qu'on pourrait dire sous influence. Votre passé d'avocat devrait vous pousser à plus de retenue dans ce genre de dossiers.

Il est insupportable de voir des délinquants négocier

magistraten over hun straf onderhandelen is stuitend.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Dirk Janssens aan de minister van Justitie over "de FIFA, de onregelmatigheden bij de toewijzing van WK's en de houding van België en Nederland" (nr. P0566)

11.01 Dirk Janssens (Open Vld): De problemen bij de FIFA zijn bekend. De politiek moet zich vragen stellen als er praktijken als smeergeld, fraude en oplichting aan het licht komen. Eerlijkheid in de sport is essentieel.

Ons land had zich samen met Nederland kandidaat gesteld voor het WK van 2018. In 2010 deden de regeringen nog voor 4,5 miljoen euro verregaande toezeggingen aan de Wereldvoetbalbond. Als er onregelmatigheden waren bij de toekenning van het WK, moet ons land zich aansluiten bij een klacht.

Werd ons land benadeeld? Kunnen wij juridische stappen ondernemen? Werken we mee aan het Zwitserse onderzoek of dat van de FBI? Komt er overleg met Nederland en de Gewesten? Hoe wil de minister de corruptie in de sport aanpakken?

11.02 Minister Koen Geens (Nederlands): De feiten zijn nog niet lang genoeg bekend om al te weten of België benadeeld werd. Het is dus te vroeg om al te spreken over een eventuele burgerlijkepartijstelling. In België loopt hierover nog geen onderzoek. Er is ook nog geen klachtaangifte of een vraag om internationale rechtshulp of rogatoire commissie. Uiteraard kunnen sportverenigingen zelf een gerechtelijk initiatief nemen. Volgende week, in het kader van de Europese Raad, zal ik dit bespreken met mijn Nederlandse collega's.

De bestrijding van corruptie in de sport is geen exclusieve bevoegdheid van het federale parket. Onze parketten leveren behoorlijk werk. Indien nodig zal ik onderzoeken of een bredere strafbaarstelling of hardere vervolging nodig is.

11.03 Dirk Janssens (Open Vld): Ik ben blij dat de minister mijn verontwaardiging deelt. Ik hoop dat het

leur sort dans l'arrière-boutique avec les magistrats.

L'incident est clos.

11 Question de M. Dirk Janssens au ministre de la Justice sur "la FIFA, les irrégularités dans l'attribution d'éditions de la Coupe du Monde et la position de la Belgique et des Pays-Bas" (n° P0566)

11.01 Dirk Janssens (Open Vld): Les déboires de la FIFA sont connus. Lorsque des faits de corruption, de fraude et d'escroquerie sont révélés, le monde politique ne peut que s'interroger. L'honnêteté dans le sport est fondamentale.

Notre pays s'était associé aux Pays-Bas pour présenter une candidature conjointe à l'organisation de la Coupe du monde 2018. En 2010, les gouvernements ont encore fait d'énormes concessions à la Fédération Internationale de Football Association, pour un montant de 4,5 millions d'euros. Si des irrégularités ont entaché l'attribution de la Coupe du monde, notre pays doit s'associer à une plainte.

La Belgique a-t-elle été lésée? Des démarches juridiques peuvent-elles être envisagées? Collaborons-nous à l'enquête suisse ou à celle du FBI? Les Pays-Bas et les Régions seront-ils consultés? Comment le ministre entend-il s'attaquer à la corruption dans le sport?

11.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Les faits ne sont pas encore suffisamment connus pour que nous puissions d'ores et déjà savoir si la Belgique a été lésée. Il est donc prématuré d'évoquer une éventuelle constitution de partie civile. Une instruction n'a pas encore été ouverte dans notre pays. De surcroît, il n'y a encore eu chez nous ni dépôt de plainte ni requête d'entraide juridique internationale ni commission rogatoire. Il va de soi que les associations sportives peuvent prendre elles-mêmes une initiative judiciaire. La semaine prochaine, dans le cadre du Conseil européen, j'aborderai ce dossier avec mes collègues néerlandais.

La lutte contre la corruption dans le sport n'est pas une compétence exclusive du parquet fédéral. Nos parquets travaillent convenablement. Si cela s'avère nécessaire, j'examinerai si une pénalisation plus large ou un durcissement des poursuites correspondent aujourd'hui à une nécessité.

11.03 Dirk Janssens (Open Vld): Je me réjouis de voir que le ministre partage mon indignation.

onderzoek louterend zal werken, want voor onethische praktijken mogen we onze ogen nooit sluiten, nergens, en zeker niet in de sport die bij uitstek om fairplay zou moeten draaien.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Pensioenen over "het pensioen van de gemeenteambtenaren" (nr. P0567)

12.01 Stéphanie Thoron (MR): In Wallonië zal men 918 miljoen euro moeten bijeenharken om de pensioenen van de gemeenteambtenaren te betalen. Het probleem vloeit voort uit hun statuut: een contractueel die vervolgens statutair benoemd wordt, wordt voor de berekening van zijn pensioen over zijn hele loopbaan als statutair beschouwd.

Vanochtend reikte u twee mogelijke oplossingen aan: een gemengde pensioenregeling, waarbij de jaren dienst als contractueel niet langer gelijkgesteld worden met jaren als statutair ambtenaar, en de algemene invoering van een tweede pensioenpijler.

Welke maatregelen zal u nemen om de financiering van de pensioenen van de lokale ambtenaren veilig te stellen? Hoe denkt u de tweede pijler voor onze gemeenten te bevorderen?

12.02 Minister Daniel Bacquelaine (Frans): Uit de signalen van de verenigingen van steden en gemeenten blijkt dat het probleem met de wet van 24 oktober 2011 met betrekking tot de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de lokale overheidsdiensten niet geregeld werd.

Ik heb een gemengd pensioen voorgesteld: personen met een loopbaan als contractueel zullen voor die jaren een pensioen ontvangen dat berekend wordt op grond van de regeling voor loontrekkenden. Voor de jaren na hun vaste benoeming krijgen ze een pensioen dat berekend wordt volgens de regels die gelden voor de statutaire ambtenaren. Als dat gemengde pensioen handen en voeten krijgt, moeten contractuelen ook een aanvullend pensioen kunnen opbouwen. Anders zal hun gecumuleerd pensioen lager liggen dan een pensioen in de overheidssector.

Ik zal in dat verband wetteksten indienen, waarover met de sociale partners zal worden overlegd. In afwachting zal ik een koninklijk besluit uitwerken teneinde de bijdragen van de lokale besturen te verlagen en de reservemiddelen van de DIBISS aan te wenden.

J'espère que l'enquête produira un effet cathartique car nous ne pouvons en aucun cas fermer les yeux sur des pratiques immorales, et certainement pas dans le sport qui est par excellence une activité où le fair-play devrait primer.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Stéphanie Thoron au ministre des Pensions sur "la pension des agents communaux" (n° P0567)

12.01 Stéphanie Thoron (MR): En Wallonie, il faudra trouver 918 millions d'euros pour financer les pensions des fonctionnaires communaux. Leur statut est à l'origine du problème: un agent qui a été contractuel puis statutaire est considéré comme statutaire toute sa carrière pour sa pension.

Ce matin, vous présentiez deux pistes de solution: un mécanisme de pension mixte pour cesser d'assimiler les années comme contractuel à celles de statutaire, et la généralisation du deuxième pilier de pensions.

Quelles mesures comptez-vous prendre pour garantir le financement des pensions au niveau local? Comment envisagez-vous de promouvoir le recours au deuxième pilier pour nos communes?

12.02 Daniel Bacquelaine, ministre (en français): Les appels des Unions des Villes et Communes montrent que la loi du 24 octobre 2011 relative au financement des pensions locales n'a pas réglé le problème.

J'ai proposé la pension mixte: ceux qui ont une carrière de contractuel recevront une pension calculée sur le secteur salarié. Une fois nommés, ils bénéficieront d'une pension calculée sur le secteur statutaire. Et si l'on réalise cette pension mixte, il faut aussi permettre l'accès à la pension complémentaire pour les contractuels. Sinon, leur pension cumulée sera inférieure à la pension du secteur public.

Je déposerai des propositions qui seront soumises à la concertation sociale. En attendant, je propose un arrêté royal visant à diminuer les cotisations dans le secteur public des administrations locales, pour utiliser les fonds de réserve de l'ORPSS.

Het incident is gesloten.

13 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Inez De Coninck aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de audit van de NMBS bij Eurostation" (nr. P0568)
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de audit van de NMBS bij Eurostation" (nr. P0569)
- de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de audit van de NMBS bij Eurostation" (nr. P0570)

13.01 **Inez De Coninck** (N-VA): De gelekte audit bevestigt dat er bij Eurostation heel wat fout liep, zoals megalomane projecten, hallucinante restaurantkosten of grote contracten zonder goedkeuring van de raad van bestuur van de NMBS. Overheidsmiddelen werden gebruikt voor het persoonlijke plezier van de directie. Wat vindt de minister hiervan?

Dit moet tot op de bodem worden uitgespit. De minister overweegt gerechtelijke stappen. De raad van bestuur van de NMBS beraadslaagt hierover op 19 juni. Wat houdt de minister tegen om de feiten nu al aan het gerecht te melden? Hoe zal ze het Parlement op de hoogte houden?

13.02 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Het beheer aan de top van de NMBS-Groep zit duidelijk niet op het juiste spoor. De problemen zijn niet min: belangenvermenging bij sommige toplui, onbestaande of gebrekkige interne controleprocedures en gunningsprocedures die met de voeten werden getreden. Dure hotelovernachtingen of exuberante restaurantkosten zijn misschien niet strafbaar, maar wel ethisch onverantwoord, tegenover de gewone NMBS-mensen, tegenover de reizigers, tegenover de belastingbetalers.

De minister moet op korte termijn orde op zaken stellen. Wat vindt ze van de audit en wat zal ze ondernemen? Zal ze de raad van bestuur aansporen om de feiten aan het gerecht te melden? Welke lessen trekt ze hieruit voor haar moderniseringsplan?

L'incident est clos.

13 **Questions jointes de**

- Mme Inez De Coninck à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'audit de la SNCB sur Eurostation" (n° P0568)
- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'audit de la SNCB sur Eurostation" (n° P0569)
- M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'audit de la SNCB sur Eurostation" (n° P0570)

13.01 **Inez De Coninck** (N-VA): L'audit qui a fait l'objet d'une fuite confirme les nombreux problèmes au sein d'Eurostation, tels que les projets mégalomaniques, les frais de restaurant hallucinants ou les contrats d'envergure sans l'approbation du conseil d'administration de la SNCB. Des moyens publics ont été utilisés pour les plaisirs personnels de la direction. Quelle est la position de la ministre à cet égard?

Ce dossier doit être examiné de manière approfondie. La ministre envisage de s'adresser à la Justice. Le conseil d'administration de la SNCB délibérera à ce sujet le 19 juin. Qu'est-ce qui empêche la ministre de signaler dès à présent ces faits à la Justice? Comment tiendra-t-elle le Parlement informé?

13.02 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Manifestement, la gestion dans les hautes sphères du Groupe SNCB a tendance à dérailler. Les problèmes sont d'envergure: conflit d'intérêts chez certains dirigeants, procédures de contrôle interne inexistantes ou défailtantes et procédures d'attribution de marché totalement ignorées. Certes des dépenses hôtelières exorbitantes ou des frais de restaurant outranciers ne sont peut-être pas punissables, mais sont pour le moins difficiles à justifier d'un point de vue éthique, vis-à-vis des collaborateurs de la SNCB, des voyageurs et des contribuables.

La ministre doit rapidement nettoyer les écuries d'Augias. Que pense-t-elle des résultats de l'audit et quelles initiatives va-t-elle prendre? Va-t-elle inciter le conseil d'administration à dénoncer les faits auprès de la justice? Quels enseignements tire-t-elle de cet audit pour son plan de modernisation?

13.03 David Geerts (sp.a): In *De Tijd* staat dat de audit door Ernst & Young gedeeltelijk is gelekt. Kan de minister woensdag in de commissie inzage geven in de audit en in het advies dat blijkbaar is gevraagd aan het advocatenkantoor DLA Piper?

Wij willen dat het onderzoek grondig wordt gevoerd. De minister moet zonder dralen bekijken welke actie ze kan ondernemen, ook met betrekking tot de positie van de voorzitter van de raad van bestuur van de NMBS.

Er zijn een audit en benchmark gebeurd waarin sprake is van 100 miljoen euro aan efficiëntiewinsten. In het regeerakkoord staat dat de NMBS en Infrabel 633 miljoen euro moeten besparen. Wanneer zal dat fundamentele debat worden gevoerd?

13.04 Minister Jacqueline Galant (*Nederlands*): Ik heb de NMBS op 9 maart 2015 verzocht om een audit van drie van haar dochterondernemingen, namelijk Eurostation, Eurogare en Euro Immo Star. De NMBS heeft de opdracht op 30 maart toevertrouwd aan Ernst & Young.

De audit onderzoekt de financiële stromen binnen de groep, de naleving van de wettelijke bepalingen inzake interne *governance* en van de evidente regels van goed bestuur.

Ik heb het auditrapport gekregen op 28 mei. Ik heb per kerende laten weten dat het mij om transparantie te doen is. Ik heb de raad van bestuur ook gevraagd de waarachtigheid van de bevindingen te bevestigen en de ernst van bepaalde feiten te evalueren. Het komt de raad zelf toe de juiste conclusies aan het rapport te verbinden. Daarom heeft men juridisch advies ingewonnen over de vraag of er meer nodig is dan de interne maatregelen die de gedelegeerd bestuurder heeft voorgesteld. De interne maatregelen behelzen onder meer het ontslag van twee managers van Eurostation en nieuwe regels inzake *governance*.

Op de volgende vergadering zal de raad van bestuur de juridische adviezen moeten beoordelen en de *governance* moeten herzien. Ik mag me als minister niet mengen in het interne bestuur, maar ik blijf wel transparantie eisen in het beheer van de NMBS. Daarom blijf ik werken aan een strategische visie voor de toekomst die radicaal anders is en die een moderne bedrijfscultuur impliceert. De kerntaak van de NMBS is en blijft een perfecte dienstverlening voor de klanten.

13.03 David Geerts (sp.a): Dans le quotidien *De Tijd*, on peut lire que l'audit réalisé par Ernst & Young a fait l'objet de fuites partielles. La ministre peut-elle communiquer ce mercredi à la commission le contenu de l'audit et celui de l'avis qui a apparemment été demandé au cabinet d'avocats DLA Piper?

Nous réclamons une enquête approfondie. La ministre doit examiner sans tarder quelles actions elle peut entreprendre, également en ce qui concerne la position du président du conseil d'administration de la SNCB.

Un audit et un benchmark font état de 100 millions d'euros de gains en efficacité. L'accord de gouvernement prévoit que la SNCB et Infrabel doivent réaliser des économies à concurrence de 633 millions d'euros. Quand ce débat fondamental sera-t-il mené?

13.04 Jacqueline Galant, ministre (*en néerlandais*): Le 9 mars 2015, j'ai demandé à la SNCB un audit de trois de ses filiales, à savoir Eurostation, Eurogare et Euro Immo Star. La SNCB a confié la réalisation de ces audits à Ernst & Young le 30 mars dernier.

L'audit examine les flux financiers au sein du groupe, le respect des dispositions légales en matière de gouvernance interne et de respect des règles évidentes de bonne administration.

J'ai reçu le rapport d'audit le 28 mai. Par retour du courrier, j'ai fait savoir qu'il s'agissait de faire toute la clarté sur ce dossier. J'ai également demandé au conseil d'administration de confirmer la véracité des conclusions et d'évaluer la gravité de certains faits. Il appartiendra au conseil de tirer les conclusions qui s'imposent. C'est la raison pour laquelle nous avons sollicité un avis juridique sur la nécessité d'aller plus loin que les mesures internes proposées par l'administrateur délégué. Ces mesures comprennent notamment le licenciement de deux directeurs d'Eurostation et de nouvelles règles en matière de gouvernance.

Lors de sa prochaine réunion, le conseil d'administration devra évaluer les avis juridiques et revoir les règles de gouvernance. En tant que ministre, je n'ai pas le droit de m'immiscer dans la gestion interne mais je continue à réclamer de la transparence dans la gestion de la SNCB. C'est la raison pour laquelle je continue à m'atteler à une vision stratégique d'avenir radicalement différente et impliquant une culture d'entreprise moderne. La tâche fondamentale de la SNCB est et reste de

garantir aux clients un service sans failles.

13.05 Inez De Coninck (N-VA): Ik ben blij dat de minister de zaak ernstig neemt en het is voor het eerst dat een regering echt verandering wil brengen, ook op dat vlak. Wij vragen dat het dossier aan het gerecht wordt bezorgd en dat ook het Parlement zijn rol kan spelen. Wij vragen eventueel hoorzittingen en een audit door het Rekenhof.

Wij willen ook het debat over de kerntaken van de NMBS voeren. Is een vastgoedfiliaal uitbaten een kerntaak van ons spoorwegbedrijf?

13.06 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Het blijkt dat de audit die de minister heeft gevraagd, broodnodig was. Het is goed dat ze pleit voor radicale verandering. Laat al wie het goed met onze spoorwegbedrijven meent, zijn werk doen en komaf maken met de verspillingen en andere misstanden die uit de audit zijn gebleken.

Ik vind het verwerpelijk dat binnen het spoorwegbedrijf met geld werd gegooid, maar dat er tegelijk wordt gesnoeid in de dienstverlening, dat laatste vaak niet op transparante wijze: 3 miljard belastinggeld per jaar dient niet voor snoepreisjes, maar voor stipte treinen, vlotte verbindingen en toegankelijke perrons.

13.07 David Geerts (sp.a): Veel wijzer ben ik niet geworden. Een goed aanbod voor de reiziger is en blijft de kerntaak, en om die zo goed mogelijk uit te voeren moeten alle verspillingen worden vermeden. Het wordt tijd dat de regering kleur bekent over de manier waarop de besparingen zullen worden gerealiseerd. Volgens ons kunnen die niet zonder de reiziger te treffen.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Vanessa Matz aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van zieke kinderen wier aandoening in hun land van herkomst niet behandeld kan worden" (nr. P0571)

14.01 Vanessa Matz (cdH): Een Rwandese jongen die sinds 2010 in ons land verzorging krijgt, kreeg het bevel het grondgebied te verlaten. Een en ander doet vragen rijzen omtrent het recht op gezondheid

13.05 Inez De Coninck (N-VA): Je me réjouis que la ministre prenne cette question au sérieux. Pour la première fois, un gouvernement est habité d'une réelle volonté de changement, notamment à cet égard. Nous demandons que le dossier soit confié au tribunal et que le Parlement ait également son mot à dire. Nous suggérons d'organiser éventuellement des auditions et un audit de la Cour des comptes.

Nous souhaitons également mener le débat sur les tâches essentielles de la SNCB. L'exploitation d'une filiale immobilière en fait-elle partie?

13.06 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Il s'avère que l'audit demandé par le ministre était indispensable. C'est une bonne chose que la ministre plaide en faveur d'un changement radical. Laissons les défenseurs de notre société des chemins de fer faire leur travail et mettre un terme aux gaspillages et autres abus qui ont été révélés lors de l'audit.

Il me paraît tout à fait inacceptable que la société des chemins de fer gaspille l'argent en interne alors qu'on rogne par ailleurs sur la prestation des services, souvent sans la moindre transparence: les 3 milliards d'euros de subsides qui sont octroyés annuellement à la SNCB ne sont pas destinés à financer des voyages d'agrément mais bien à faire circuler les trains à l'heure, à assurer des liaisons fluides et à aménager des quais accessibles.

13.07 David Geerts (sp.a): Je n'ai pas appris grand-chose. La mission centrale reste de proposer une offre de qualité aux voyageurs et, pour remplir le mieux possible cette mission, il convient de bannir tout gaspillage. Il est temps que le gouvernement annonce la couleur sur la manière dont les économies seront réalisées. Il nous semble que cela n'ira pas sans affecter les voyageurs.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Vanessa Matz au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'expulsion d'enfants atteints d'une maladie incurable dans leur pays d'origine" (n° P0571)

14.01 Vanessa Matz (cdH): La situation d'un petit Rwandais soigné dans notre pays depuis 2010 et venant de recevoir un ordre de quitter le territoire pose la question du droit à la santé pour ceux qui

voor personen die een verblijfsvergunning vragen om medische redenen en omtrent de inachtneming van internationale verdragen.

sollicitent un titre de séjour pour raisons médicales et du respect des conventions internationales.

De expertise van de artsen van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt vaak in twijfel getrokken. Neemt u de beslissing in de dossiers die u worden voorgelegd nog op grond van andere expertises? Is het advies van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen doorslaggevend wanneer er beroep wordt aangetekend?

L'expertise des médecins de l'Office des Étrangers est souvent contestée. Votre décision résulte-t-elle d'autres expertises pour les dossiers qui vous sont présentés? En cas de recours, l'avis du Conseil du Contentieux des Étrangers est-il déterminant?

Wat denkt u van het carrouseleffect, dat erin bestaat dat de Dienst Vreemdelingenzaken zijn beslissing intrekt en ze vervolgens licht wijzigt om zo een beroep te voorkomen?

Que pensez-vous de l'effet carrousel, soit le retrait par l'Office des Étrangers de sa décision pour la modifier légèrement et ainsi éviter un recours?

Vindt u het aanvaardbaar dat mensen met een dodelijke ziekte naar hun land worden teruggestuurd? Volgens mij is dat een schending van de rechten van de mens.

Acceptez-vous le retour au pays de personnes condamnées par la médecine? Selon moi, c'est une violation des droits de l'homme.

14.02 Staatssecretaris **Theo Francken** (*Frans*): In 2011 hebben alle partijen, om de misbruiken tegen te gaan, gestemd vóór het wetsontwerp-Wathelet waarmee in de regularisatie een medische filter werd ingevoerd

14.02 **Theo Francken**, secrétaire d'État (*en français*): En 2011, face aux abus, tous les partis ont voté le projet de loi Wathelet introduisant un filtre médical pour les régularisations.

Als er volgens de artsen van de DVZ – in wie ik vertrouwen heb – geen gevaar dreigt voor het leven van de asielzoeker kan de administratie een regularisatie om medische redenen weigeren.

Si les médecins de l'Office, auxquels je fais confiance, ne voient pas de risque pour la vie du demandeur, l'administration peut refuser une régularisation pour raison médicales.

De directeur van de DVZ zal morgen de moeder van de minderjarige en zijn steuncomité ontvangen.

Le directeur de l'Office des Étrangers recevra demain la mère et le comité de soutien du mineur.

14.03 **Vanessa Matz** (cdH): U hebt niet geantwoord op mijn vraag of u bij complexe gevallen nog een ander deskundigenonderzoek aanvraagt en u bevestigt het bestaan van het carrouseleffect niet.

14.03 **Vanessa Matz** (cdH): Vous ne me dites pas si vous demandez d'autres expertises pour des cas compliqués et vous ne me confirmez pas l'effet carrousel assez fréquent.

Los van de reglementering gaat het hier over mensen, en dat vereist bijzondere aandacht. Ik hoop dat u daar oog voor zult hebben.

Derrière la réglementation, les situations humaines méritent un examen particulier. Je vous y espère attentif.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mededeling

De **voorzitter**: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 20 mei 2015 wordt de benaming van de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en Economisch Recht veranderd in commissie voor Handels- en Economisch Recht.

Communication

Le **président**: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 20 mai 2015, la dénomination de la commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique est modifiée en commission de Droit commercial et économique.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observations? (*Non*)

Aldus zal geschieden.

Il en sera ainsi.

Wetsontwerpen

15 Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de lidstaten van de Europese unie betreffende de vorderingen van een lidstaat tegen een andere lidstaat ter zake van schade aan goederen die zijn eigendom zijn of door hem worden gebruikt of geëxploiteerd, dan wel van letsel of overlijden van een militair of een lid van het burgerpersoneel van zijn strijdkrachten in het kader van een EU-crisisbeheersingsoperatie, gedaan te Brussel op 28 april 2004 (1041/1-3)

Algemene bespreking

15.01 **An Capoen**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1041/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Midden-Amerika, anderzijds, gedaan te Tegucigalpa op 29 juni 2012 (1047/1-5)

Algemene bespreking

16.01 **Philippe Blanchart**, rapporteur: Ik verwijs naar mijn schriftelijke verslag.

De PS-fractie zal dit ontwerp niet steunen, met name vanwege de sociaal-economische en politieke situatie in diverse betrokken landen.

Projets de loi

15 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les États membres de l'Union européenne concernant les demandes d'indemnités présentées par un État membre à l'encontre d'un autre État membre en cas de dommages causés aux biens lui appartenant, qu'il utilise ou qu'il exploite, ou de blessure ou de décès d'un membre du personnel militaire ou civil de ses services dans le cadre d'une opération de gestion de crises menée par l'UE, fait à Bruxelles le 28 avril 2004 (1041/1-3)

Discussion générale

15.01 **An Capoen**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1041/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 Projet de loi portant assentiment à l'Accord établissant une association entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part, fait à Tegucigalpa le 29 juin 2012 (1047/1-5)

Discussion générale

16.01 **Philippe Blanchart**, rapporteur: Je renvoie à mon rapport écrit.

Le groupe PS ne soutiendra pas ce texte, notamment en raison de la situation socioéconomique et politique qui règne dans plusieurs pays concernés.

Onze handelsovereenkomsten mogen niet leiden tot een neerwaartse nivellering van de sociale normen of de gezondheids- en milieunormen, noch een bedreiging vormen voor de werkgelegenheid in ons land in naam van een vermeende groei of principiële vrijhandelsdoctrine. We mogen de ogen niet sluiten voor de schendingen van de sociale rechten en de vakbonds-, mensen- of milieurechten in bepaalde landen die bij deze overeenkomst zijn betrokken, zoals Guatemala of Honduras.

Een hele poos geleden heeft onze fractie een voorstel van resolutie ingediend, waarin krijtlijnen werden getrokken voor de onderhandelingen over dergelijke overeenkomsten. Tijdens de vorige zittingsperiode hebben we een voorstel ingediend waarin er van de Qatarese regering waarborgen werden geëist op het stuk van sociale normen: vandaag geeft de actualiteit ons gelijk.

Onze fractie heeft andermaal uitgebreide aanbevelingen geformuleerd met betrekking tot de transparantie van de onderhandelingen over het TTIP en alle andere vrijhandelsovereenkomsten, afspraken over bindende normen en controle- en sanctiemechanismen, en de eis dat overheidsdiensten niet zouden kunnen worden verhandeld – in het belang van de kwaliteit – en er niet zou worden geraakt aan het vermogen van de lidstaten om dienaangaande wetgeving uit te vaardigen. De huidige meerderheid heeft die aanbevelingen van tafel geveegd.

De tekst druist in tegen het regeerakkoord, aangezien hij geen ruimte biedt voor de inachtneming van de fundamentele arbeidsrechten. In tegenstelling tot het vergelijkbare akkoord dat Midden-Amerika met de Verenigde Staten sloot, omvat deze tekst geen mechanisme om toezicht te houden op de rechten van de werknemers.

We vrezen dat de producten die uit Midden-Amerika worden ingevoerd de productie in Europa nog zullen doen dalen. Er wordt vaak verwezen naar Panama als belastingparadijs. In het akkoord gaat er niet voldoende aandacht naar het risico op *land grabbing* en naar voedselspeculatie. Net zoals voor het CETA en het TTIP vrezen we ook voor dit akkoord dat het de manoeuvreerruimte van de landen om wetgevend op te treden nog meer aan banden zal leggen.

Om die redenen en wegens het totale gebrek aan transparantie rond dit soort akkoorden, waarbij de parlementsleden keer op keer voor voldongen feiten worden gesteld, zal mijn fractie de tekst in zijn huidige vorm verwerpen.

Nos accords commerciaux ne doivent pas conduire à un nivellement par le bas des normes sociales, sanitaires ou environnementales, ni menacer nos emplois au nom d'une prétendue croissance et d'un dogme du libre-échange. On ne peut fermer les yeux sur les atteintes aux droits sociaux, syndicaux, humains et environnementaux dans certains pays concernés par cet accord, comme le Guatemala ou le Honduras.

Il y a longtemps, notre groupe avait déposé une proposition de résolution cadrant les négociations de tels accords. Sous la précédente législature, nous avons déposé un texte exigeant des garanties quant aux normes sociales de la part du gouvernement qatari: l'actualité nous donne raison.

À nouveau, notre groupe avait déposé d'importantes recommandations en faveur de la transparence des négociations du TTIP et de tout autre accord de libre-échange, en faveur de l'inclusion de normes contraignantes, avec des mécanismes de contrôle et de sanction, et en faveur de services publics de qualité, exclus de toute marchandisation, sur lesquels les États sont capables de légiférer. La majorité actuelle a rejeté ces recommandations.

Le texte est en contradiction avec l'accord de gouvernement en ce qu'il ne permet pas le respect des droits fondamentaux du travail. Au contraire de l'accord similaire passé avec les États-Unis, ce texte ne prévoit aucun mécanisme de contrôle du respect des droits des travailleurs.

Nous craignons que les produits importés d'Amérique centrale ne fassent encore baisser la production ici. Panama est souvent cité comme un paradis fiscal. Le risque d'accaparement des terres et la spéculation sur les denrées alimentaires ne sont pas traités avec sérieux. Comme pour le CETA et le TTIP, nous craignons que cet accord ne limite encore la marge de manoeuvre des États pour légiférer.

Pour ces raisons et pour le manque total de transparence autour de ce type d'accord, face auquel les parlementaires sont toujours mis devant le fait accompli, notre groupe rejettera ce texte en l'état actuel.

16.02 Katrin Jadin (MR): Er dient aan herinnerd te worden dat onze Assemblee dat verdrag moet ratificeren nadat alle politieke partijen dat in de andere parlementen gedaan hebben.

Het was aangewezen om dat juridische kader, dat tien of twintig jaar oud was, te vernieuwen. Alle weldenkende geesten concentreren zich nu op de TTIP-onderhandelingen (of niet-onderhandelingen), maar de mogelijke partnerships met Midden-Amerika mogen daarbij niet uit het oog worden verloren. Temeer daar we altijd proactieve boodschappen op het vlak van democratie, vrede, mensenrechten, goed bestuur en de rechtsstaat willen overbrengen. Het is een karikatuur om te stellen dat die regeringen ongevoelig zijn voor kritiek en imagoschade.

Ik vind daarentegen dat politieke dialoog een uitstekend instrument is om de situatie gunstig te laten evolueren.

In deze overeenkomst zit er ook een uitgebreid commercieel luik.

Volgens sommigen zou de overeenkomst niet ambitieus genoeg zijn. Ze is volgens mij een stap in de goede richting, ook omdat ons land waakzaam zal zijn met betrekking tot de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst. Ze bevat instrumenten die een positief effect zullen hebben op de rechten en de sociaal-economische mogelijkheden in de regio.

16.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Mevrouw Jadin, de minister kon in de commissie niet antwoorden op de vraag welke grens inzake grondrechten in deze zes landen niet mag worden overschreden. Nochtans is de situatie in die landen schrijnend op dat gebied en deze overeenkomst zal de toestand nog verergeren.

De mensenrechten vormen het grondprobleem. Dit is met name het geval in Guatemala, waar de situatie onaanvaardbaar is.

16.04 Katrin Jadin (MR): Het spreekt vanzelf dat er nog vooruitgang dient te worden geboekt, maar ik ben er helemaal niet van overtuigd dat een bestraffing nu de aangewezen oplossing is. Uw partijgenoten zijn daar evenmin van overtuigd aangezien zij deze tekst in de gewestparlementen geratificeerd hebben.

16.05 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): De heer Reynders heeft met geen woord gerept van geschonden rechten op grond waarvan de vrijwaringsclausule geactiveerd zou kunnen worden. Daarom blijven wij hierop kritisch toezien.

16.02 Katrin Jadin (MR): Notre Assemblée est appelée à ratifier ce traité après que toutes les formations politiques de nos autres parlements l'ont fait.

Il était judicieux de renouveler ce cadre juridique, qui date de dix ou vingt ans. Les négociations – ou les *non-négociations* – du TTIP focalisent les esprits bien-pensants, mais il est important de ne pas négliger les possibilités de partenariat avec l'Amérique centrale. Et ce d'autant plus que nous avons toujours des messages proactifs à faire passer en matière de démocratie, de paix, de droits de l'homme, de bonne gouvernance et d'état de droit. C'est une vision caricaturale que de penser que ces gouvernements sont imperméables à toute critique ou mauvaise publicité.

Au contraire, le dialogue politique est un excellent instrument pour faire progresser la situation.

L'accord d'association contient également un large volet commercial.

Selon certains, cet accord d'association n'irait, selon certains, pas assez loin. Quant à moi, je qualifie la démarche de positive car notre pays sera vigilant dans la mise en œuvre de cet accord, qui contient des instruments permettant de faire progresser les droits et les opportunités socioéconomiques dans la région.

16.03 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Madame Jadin, en commission, à la question de savoir quelle serait la ligne rouge à ne pas franchir par ces six pays en matière de droits fondamentaux, le ministre n'a pas pu répondre. Or, en la matière, la situation est catastrophique dans ces pays, et le sera de plus en plus à cause de ce traité.

Le principal problème concerne les droits humains. C'est le cas pour le Guatemala, où la situation est inacceptable.

16.04 Katrin Jadin (MR): Il y a évidemment des progrès à faire, mais je ne suis nullement convaincue que sanctionner soit actuellement la solution adéquate. Vos collègues non plus: ils ont ratifié ce texte dans des entités régionales.

16.05 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): M. Reynders n'a pas mentionné les droits bafoués qui permettraient l'activation de la clause de sauvegarde. C'est la raison pour laquelle nous restons extrêmement critiques.

Voor Honduras rijst dezelfde vraag.

Het economisch model is een ander probleem. Een dergelijke overeenkomst houdt een ruime markttoegang in voor onze Europese multinationale bedrijven. Het gaat hierbij over mijnproducten maar ook noten, vruchten en olie. Deze grondstoffen worden niet verwerkt in de landen uit het Zuiden en de meerwaarde is zeer gering en zelfs onbestaande.

De ongelijkheden in het Zuiden worden door een dergelijk beleid slechts in beperkte mate terugschreefd.

Het Brussels Parlement heeft deze overeenkomst geratificeerd en mijn partij heeft ze inderdaad, op twee volksvertegenwoordigers na, goedgekeurd. Het punt staat echter nog altijd niet op de agenda van het Waals Parlement of van het Parlement van de Franse Gemeenschap. Een fout die tweemaal wordt gemaakt, is niet meer verschoonbaar.

Dankzij dergelijke verdragen kunnen multinationals verkrijgen wat zij nooit zouden kunnen verkrijgen via de goedkeuring van een wet in een Parlement. Daarom zullen wij tegen dit verdrag stemmen.

16.06 **Georges Dallemagne** (cdH): Deze overeenkomst is een stap in de goede richting, ook al wordt er wat een aantal mechanismen betreft niet zo ver gegaan als wij zouden willen, met name op het vlak van de mensenrechten.

Het is ook de eerste keer dat wij een associatieverdrag sluiten met zes landen.

Het klopt niet dat de mensenrechten in al die landen ernstig met voeten worden getreden. Bovendien moet worden benadrukt dat regeringen die erg heterogeen zijn op politiek vlak deze associatieovereenkomst met Europa gezamenlijk hebben willen sluiten.

Ondanks hun politiek heterogene regeringen willen die landen een associatie tot stand brengen met Europa, niet enkel over de vrijhandel, maar ook met de bedoeling een politieke dialoog op gang te brengen over fundamentele thema's.

In de commissie deed u die zes landen zonder onderscheid af als bananenrepublieken. Dat heeft me gechoqueerd. Ik vind dat we meer respect aan de dag zouden moeten leggen voor die landen.

16.07 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Ik heb die landen niet afgedaan als bananenrepublieken. Wel heb ik gezegd dat een bananenrepubliek, historisch

Au Honduras, la même question se pose.

Un autre problème est celui du modèle économique. Ce type d'accord ouvre fortement les marchés à nos multinationales européennes. Il est question des produits miniers mais aussi des noix, des fruits, de l'huile. Ces matières premières ne sont pas transformées dans les pays du Sud et la plus-value est minime, voire nulle.

La réduction des inégalités dans les pays du Sud par cette politique est limitée.

Le Parlement bruxellois a ratifié cet accord et mon parti, sauf deux députés, l'a voté, c'est exact. Mais ce point n'est toujours pas à l'ordre du jour du Parlement wallon ni à celui de la Fédération Wallonie-Bruxelles. L'erreur n'est plus excusable quand elle est répétée.

Ce type de traités permet aux multinationales d'obtenir ce qu'elles n'obtiendraient jamais par le vote d'une loi dans un parlement. Pour cette raison, nous voterons contre ce traité.

16.06 **Georges Dallemagne** (cdH): Cet accord est une évolution positive même si plusieurs mécanismes ne vont pas aussi loin que souhaité, notamment en matière de droits humains.

C'est également la première fois que nous signons un traité d'association avec six pays.

Il n'est pas exact de dire que les droits humains sont gravement violés dans tous ces pays. En outre, il faut souligner que des gouvernements politiquement très hétérogènes ont souhaité nouer ensemble cette association avec l'Europe.

Malgré des gouvernements politiquement très hétérogènes, ces pays souhaitent construire une association avec l'Europe, non seulement sur le libre-échange, mais aussi en dialogue politique sur des sujets fondamentaux.

En commission, vous avez traité, en bloc, ces six États de "républiques bananières". Cela m'a choqué. J'estime que nous devons faire preuve de davantage de respect envers ces États.

16.07 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Je n'ai pas traité ces six pays de républiques bananières, j'ai rappelé qu'une "république bananière" était,

gezien, een land is waarin men, onder druk van de Verenigde Staten, een regime had geïnstalleerd dat voedingsmultinationals als Chiquita genegen was. Zo een mechanisme bevoordeelt de multinationals en benadeelt de belangenverenigingen van de werknemers, de autochtone bevolkingsgroepen en de landbouwersverenigingen. *(Applaus bij Ecolo-Groen)*

16.08 Georges Dallemagne (cdH): We zullen dat verslag nogmaals lezen, maar ik blijf bij mijn opmerking over wat u in de commissievergadering gezegd heeft. *(Onderbreking door de heer Marcel Cheron, Ecolo-Groen)*

Op het gebied van de handel is dit een stap voorwaarts. De minister van Buitenlandse Zaken zal moeten toezien op de uitvoering van de bepalingen met betrekking tot de opvolging van de overeenkomst.

We hebben deze overeenkomst op het niveau van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in het Europees Parlement goedgekeurd. We zullen vandaag consequent blijven. *(Applaus bij het cdH)*

16.09 Philippe Blanchart (PS): Ik heb de heer Hellings de betrokken landen niet als bananenrepublieken horen brandmerken.

In die overeenkomsten wordt er geen rekening gehouden met de bijzondere situatie van die landen inzake sociale en milieunormen, die een eerlijke ontwikkeling mogelijk maken.

16.10 Georges Dallemagne (cdH): De heer Demotte gaat zelfs nog verder dan ik, hij zegt dat het in de overeenkomst ingebouwde opvolgingsmechanisme een monitoring mogelijk maakt van de uitvoering van de principes, doordat het maatschappelijk middenveld erbij betrokken wordt en er extern advies kan worden ingewonnen.

16.11 Raoul Hedebouw (PTB-GO!) *(Nederlands)*: De PVDA is uiteraard niet tegen goede relaties met andere landen, als dat de bevolkingen wederzijds profijt oplevert op economisch, democratisch en ecologisch vlak. Dat vinden we in deze tekst niet terug.

(Frans) België moet uiteraard handelsbetrekkingen uitbouwen met andere landen, maar dat handelsverkeer moet harmonieus verlopen en leiden tot een verhoging van de democratische, economische en klimaatstandaarden. Deze tekst biedt evenwel geen garanties op dat vlak. Het gaat in de eerste plaats om de handel, men wil een

historiquement, un État dans lequel, sous pression des États-Unis, on avait mis en place un régime favorable aux multinationales de l'agroalimentaire comme Chiquita. Un tel mécanisme donne l'avantage aux multinationales contre les associations de défense des travailleurs, les peuples autochtones et les associations paysannes. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

16.08 Georges Dallemagne (cdH): Nous relirons le rapport, mais je maintiens mon propos sur ce que vous avez dit en commission. *(Interruption de M. Marcel Cheron, Ecolo-Groen)*

Ceci est une avancée en termes de commerce. Le ministre des Affaires étrangères devra veiller à l'application des dispositions relatives au suivi de cet accord.

Nous avons approuvé cet accord au niveau de la Région bruxelloise et au niveau du Parlement européen. Nous resterons cohérents aujourd'hui. *(Applaudissements sur les bancs du cdH)*

16.09 Philippe Blanchart (PS): Je n'ai pas entendu M. Hellings stigmatiser les pays concernés comme étant des républiques bananières.

Ces accords ne tiennent pas compte de la situation particulière de ces pays sur le plan des normes sociales et environnementales, pour permettre un développement juste.

16.10 Georges Dallemagne (cdH): M. Demotte va même plus loin que moi en disant que le mécanisme de suivi de l'accord permet un monitoring dans la mise en œuvre des principes associant la société civile et prévoyant la demande d'avis externes.

16.11 Raoul Hedebouw (PTB-GO!) *(en néerlandais)*: Le PTB n'est évidemment pas opposé à de bonnes relations avec d'autres pays si les peuples en retirent des bénéfices réciproques sur le plan économique, démocratique ou écologique. Or nous ne trouvons aucune trace de cela dans le texte qui nous est soumis.

(En français) La Belgique doit développer des échanges avec d'autres pays mais ces échanges doivent être harmonieux et tirer vers le haut les standards démocratiques, économiques et climatiques. Or ce texte n'offre pas de garanties en la matière, il se préoccupe essentiellement de commerce, vise un marché plus étendu et une libre

grotere afzetmarkt en vrije concurrentie, maar het effect daarvan is nefast.

(Nederlands) Voor ons past dit wetsontwerp in hetzelfde kader als het TTIP, waartegen veelvuldig wordt gemobiliseerd in de derdewereldbeweging. Dit soort verdragen kost duizenden jobs en ze zijn volgens ons dan ook geen goede zet.

(Frans) Op het stuk van openbare dienst bevordert men met deze tekst de vrije en eerlijke concurrentie, wat er in de praktijk op neerkomt dat men het recht van de sterkste laat gelden.

Men moet ermee ophouden te argumenteren dat de linkse partijen bepaalde verdragen of resoluties in andere assemblees wél zouden hebben gesteund. Men zou beter een inhoudelijk debat voeren: is dat verdrag goed voor de mensen in de derde wereld en het Westen? De PVDA denkt van niet, en zal dus tegenstemmen. *(Applaus van de heer Marco Van Hees)*

16.12 **Richard Miller** (MR): Wij zeggen "ja". Zowel in Europa als in Latijns-Amerika kan men baat vinden bij een door een overeenkomst omkaderde vrijhandelsassociatie. Dankzij dergelijke overeenkomsten kunnen sociale, syndicale en ecologische normen verbeterd worden.

Mijnheer Hellings, in de commissie antwoordde de minister op een vraag over die grens, die *red line*, een systeem dat in de VS toegepast wordt. Hij preciseerde dat de Europese Unie in een evaluatie voorziet, dat ons land deelneemt aan de universele periodieke onderzoeken van de VN-Raad voor de Mensenrechten en kan nagaan of de geformuleerde aanbevelingen ten uitvoer worden gelegd.

De MR-fractie steunt dan ook het voorliggend wetsontwerp. *(Applaus bij de liberalen)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1047/1)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

concurrence aux effets pourtant délétères.

(En néerlandais) À notre estime, ce projet de loi s'inscrit dans le même cadre que le TTIP contre lequel les mouvements tiersmondistes se sont déjà mobilisés à de nombreuses reprises. Ces traités coûtent des milliers d'emplois et ne constituent dès lors pas à nos yeux une bonne chose.

(En français) En matière de service public, le texte promeut une concurrence libre et non faussée, ce qui revient à faire régner la loi du plus fort.

Il faut cesser d'invoquer l'argument selon lequel des partis de gauche auraient soutenu certains traités ou résolutions dans d'autres assemblées. Il vaut mieux débattre du fond: ce traité est-il favorable aux peuples du Tiers-Monde et d'Occident? Le PTB pense que non et il votera donc contre ce texte. *(Applaudissements de M. Marco Van Hees)*

16.12 **Richard Miller** (MR): Pour notre part, nous disons "oui". Le libre-échange encadré dans un accord peut être favorable aux populations d'Europe et d'Amérique latine. De tels accords peuvent aider à améliorer les normes sociales, syndicales et environnementales.

Monsieur Hellings, le ministre a répondu en commission à une question sur la ligne rouge, système d'application aux États-Unis. Il a précisé que l'Union européenne prévoit une évaluation, que notre pays participe aux examens périodiques universels du Conseil des droits de l'homme et qu'il peut vérifier si les recommandations formulées sont mises en œuvre.

Le groupe MR soutient donc le projet de loi. *(Applaudissements sur les bancs des libéraux)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1047/1)

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme - Benoeming van plaatsvervangers van de Raad van bestuur

Overeenkomstig artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013 tussen de federale overheid, de Gewesten en de Gemeenschappen voor de oprichting van het Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van racisme en discriminatie moet de Kamer van volksvertegenwoordigers twee effectieve leden en drie plaatsvervangende leden van de Raad van bestuur van het Centrum aanwijzen.

De heren Serge Lipszyc (F) en Paolo De Francesco (N) hebben immers ontslag genomen als effectief lid, respectievelijk bij brief van 22 december 2014 en bij mail van 16 februari 2015.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 3 juni 2015 stel ik u voor de plaatsvervangers, de heren Louis-Léon Christians en Yves Aerts, aan te wijzen als effectieve leden ter vervanging van respectievelijk de heren Serge Lipszyc en Paolo De Francesco.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Vervolgens moet de Kamer drie nieuwe plaatsvervangers aanwijzen: een nieuwe plaatsvervanger ter vervanging van de heer Jesse Stroobants (N) die op 4 mei 2015 zijn ontslag genomen heeft en twee plaatsvervangers ter vervanging van de heren Louis-Léon Christians en Yves Aerts die we net aangewezen hebben als effectieve leden.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 3 juni 2015 zal een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd voor de benoeming van drie nieuwe mannelijke plaatsvervangende leden. Het samenwerkingsakkoord bepaalt immers dat de genderpariteit moet gerespecteerd worden. De kandidaturen dienen te worden bezorgd uiterlijk vijftien dagen na de bekendmaking van deze oproep.

Geen bezwaar? (*Nee*)

17 Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations - Nomination de membres suppléants du Conseil d'administration

Conformément à l'article 8 de l'accord de coopération du 12 juin 2013 entre l'autorité fédérale, les Régions et les Communautés visant à créer un Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations, la Chambre des représentants doit procéder à la désignation de deux membres effectifs et de trois membres suppléants du conseil d'administration du Centre.

En effet, MM. Serge Lipszyc (F) et Paolo De Francesco (N) ont présenté leur démission comme membres effectifs respectivement par lettre du 22 décembre 2014 et par courriel du 16 février 2015.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 3 juin 2015, je vous propose de désigner les membres suppléants, MM. Louis-Léon Christians et Yves Aerts, en qualité de membre effectif en remplacement respectivement de MM. Serge Lipszyc et Paolo De Francesco.

Pas d'observations? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Ensuite, la Chambre doit désigner trois nouveaux membres suppléants: un nouveau suppléant en remplacement de M. Jesse Stroobants (N) qui a démissionné en date du 4 mai 2015 et deux suppléants qui remplaceront MM. Louis-Léon Christians et Yves Aerts que nous venons de nommer en qualité de membres effectifs.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 3 juin 2015, un appel aux candidats sera publié au *Moniteur belge* pour la nomination de trois nouveaux membres suppléants masculins étant donné que l'accord de coopération exige le respect de la parité de genre. Les candidatures devront être introduites au plus tard quinze jours après publication de cet appel.

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus zal geschieden.

Il en sera ainsi.

18 Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie

Op aanvraag van de indieners, stel ik u voor het wetsvoorstel (de heer Roel Deseyn, mevrouw Nahima Lanjri en de heren Jef Van den Bergh en Veli Yüksel) betreffende de bescherming van consumenten tegen onverwachte piekfacturen bij diensten van telecommunicatie, nr. 772/1, te verwijzen naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven.

Dit wetsvoorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

19 Verzending van een voorstel van resolutie naar een andere commissie

Op aanvraag van de voorzitter van de commissie voor de Landsverdediging en de hoofdindieners, stel ik u voor het voorstel van resolutie van de heren Denis Ducarme en Tim Vandenput over de opvolging van de Europese Raad van december 2013 inzake het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid, alsook van de Europese Raad van juni 2015 (nr. 1063/1) te verwijzen naar de commissie voor de Landsverdediging.

Dit wetsvoorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

20 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

18 Renvoi d'une proposition de loi à une autre commission

À la demande des auteurs, je vous propose de renvoyer à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, la proposition de loi (M. Roel Deseyn, Mme Nahima Lanjri et MM. Jef Van den Bergh et Veli Yüksel) relative à la protection des consommateurs contre les factures astronomiques inattendues des services de télécommunication, n° 772/1.

Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

19 Renvoi d'une proposition de résolution à une autre commission

À la demande de la présidente de la commission de la Défense nationale et de l'auteur principal, je vous propose de renvoyer à la commission de la Défense nationale, la proposition de résolution de MM. Denis Ducarme et Tim Vandenput sur le suivi du Conseil européen de décembre 2013 sur la Politique de Sécurité et de Défense Commune ainsi que du Conseil européen de juin 2015 (n° 1063/1).

Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission des Relations extérieures.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

20 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 3 juni 2015, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 3 juin 2015, je vous propose également de prendre en considération:

- het voorstel van resolutie (de heren Philippe Blanchart en Éric Thiébaud, mevrouw Gwenaëlle Grovonijs, de heren Sébastien Pirlot en Stéphane Crusnière en mevrouw Laurette Onkelinx) tot waarborging van een betere inzetbaarheid van de brandweerdiensten binnen de missies van B-FAST, nr. 1129/1.

- la proposition de résolution (MM. Philippe Blanchart et Éric Thiébaud, Mme Gwenaëlle Grovonijs, MM. Sébastien Pirlot et Stéphane Crusnière et Mme Laurette Onkelinx) visant à assurer une meilleure implication des services d'incendie au sein des missions de B-FAST, n° 1129/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Renvoi à la commission des Relations extérieures

- het wetsvoorstel (de dames Muriel Gerkens en Anne Dedry) tot invoering van een verbod op het op de markt brengen van biociden en gewasbeschermingsmiddelen die stoffen van de familie der neonicotinoïden bevatten, nr. 1130/1.

- la proposition de loi (Mmes Muriel Gerkens et Anne Dedry) visant à interdire la mise sur le marché des biocides et des produits phytopharmaceutiques contenant des substances de la famille des néonicotinoïdes, n° 1130/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- het voorstel van resolutie (mevrouw Evita Willaert, de heer Georges Gilkinet, de dames Muriel Gerkens en Anne Dedry, de heren Jean-Marc Nollet en Kristof Calvo, mevrouw Meyrem Almaci en de heren Wouter De Vriendt en Gilles Vanden Burre) over de uitbreiding van de wettelijke instrumenten ter bestrijding van discriminatie op de arbeidsmarkt, nr. 1132/1.

- la proposition de résolution (Mme Evita Willaert, M. Georges Gilkinet, Mmes Muriel Gerkens et Anne Dedry, MM. Jean-Marc Nollet et Kristof Calvo, Mme Meyrem Almaci et MM. Wouter De Vriendt et Gilles Vanden Burre) relative à l'élargissement des instruments légaux visant à lutter contre la discrimination sur le marché de l'emploi, n° 1132/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- het wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen) tot wijziging van de wet van 21 december 2013 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank "Vermiste personen" wat de datum van inwerkingtreding betreft, nr. 1133/1.

- la proposition de loi (M. Raf Terwingen) modifiant la date d'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 2013 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN "Personnes disparues", n° 1133/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Renvoi à la commission de la Justice

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Urgentieverzoek

Demande d'urgence

20.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Wij vragen de urgentie voor wetsvoorstel nr. 1133 van collega Terwingen.

20.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Nous réclamons l'urgence pour la proposition de loi n° 1133 de notre collègue Terwingen.

De **voorzitter**: Wij beslissen bij zitten en opstaan.

Le **président**: Nous devons nous prononcer par assis et levé.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan aangenomen. L'urgence est adoptée par assis et levé.

20.02 **Laurette Onkelinx** (PS): Kan men ons uitleggen waarom de spoedbehandeling gevraagd wordt, zodat we het urgentieverzoek eventueel zouden kunnen steunen?

20.02 **Laurette Onkelinx** (PS): Pourrait-on expliquer ce qui motive l'urgence, pour que nous puissions éventuellement la soutenir?

20.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Met dit voorstel willen wij de inwerkingtreding van een wijziging van de regelgeving inzake DNA-onderzoek met maximaal twee jaar uitstellen. De reden is dat het College van procureurs-generaal heeft laten weten dat Justitie niet op tijd klaar zal zijn voor de inwerkingtreding.

20.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Par cette proposition, nous voulons reporter de deux ans maximum l'entrée en vigueur d'une modification de la réglementation en matière d'analyse d'ADN. La raison en est que le Collège des procureurs généraux a annoncé que la Justice ne serait pas prête en temps opportun pour l'entrée en vigueur

De **voorzitter**: Ter verduidelijking: de urgentie is reeds aangenomen.

Le **président**: Pour que les choses soient claires, l'urgence a déjà été adoptée.

21 Urgentieverzoek vanwege de regering

21 Demande d'urgence de la part du gouvernement

De regering heeft, met toepassing van artikel 51 van het Reglement, de spoedbehandeling gevraagd bij de indiening van het ontwerp van programmawet, nr. 1125/1.

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi-programme, n° 1125/1.

21.01 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): De urgentie wordt gevraagd om de planning te kunnen respecteren vóór het reces.

21.01 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): L'urgence est demandée afin de respecter le timing avant les vacances parlementaires.

De **voorzitter**: Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

Le **président**: Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

Naamstemmingen

Votes nominatifs

22 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Daniel Senesaël over "een billijke milieutransitie" (nr. 40)

22 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Daniel Senesaël sur "une transition environnementale juste" (n° 40)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 27 mei 2015.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 27 mai 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 040/1):

Deux motions ont été déposées (MOT n° 40/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Daniel Senesaël;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Valerie Van Peel en door de heren Luc Gustin, Dirk Janssens en Damien Thiéry.

- une motion de recommandation a été déposée par M. Daniel Senesaël;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Valerie Van Peel et par MM. Luc Gustin, Dirk Janssens et Damien Thiéry.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je

voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

22.01 Daniel Senesael (PS): Vorige week heb ik de minister van Leefmilieu een vraag gesteld over een van de grote uitdagingen van onze tijd: de stijging van de zeespiegel, de vermindering van de biodiversiteit en de toename van het aantal natuurrampen. Als we niet snel ingrijpen, zal de opwarming van de aarde ernstige gevolgen hebben. *(Applaus bij Ecolo-Groen)*

We moeten absoluut structurele maatregelen nemen om onze uitstoot van broeikasgassen te verminderen en de gevolgen van de klimaatverandering af te zwakken, te meer omdat die verschijnselen de ongelijkheid tussen het Noorden en het Zuiden groter maken. Dit is een bij uitstek sociale kwestie.

In mijn motie van aanbeveling wordt de regering verzocht het streefdoel van een billijke en duurzame transitie naar een samenleving met een efficiënt grondstoffengebruik en een lage broeikasgasuitstoot centraal te stellen in het toekomstige protocol van Parijs, wat ook inhoudt dat er sociale begeleidingsmaatregelen worden genomen voor de kwetsbaarste bevolkingsgroepen en de werknemers en dat de economische activiteit gewaarborgd wordt.

De integratie van de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling in het overheidsbeleid en de evaluatie ervan vormen een van onze prioriteiten! *(Luid applaus bij de socialisten)*

De **voorzitter:**

| <i>(Stemming/vote 1)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 79 | Oui |
| Nee | 58 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

23 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:

- mevrouw Karine Lalieux over "het standpunt van de regering omtrent de door de minister van Energie achtergehouden informatie tijdens het parlementair debat over de verlenging van de levensduur van de kerncentrales Doel 1 en 2" (nr. 41)
- de heer Michel de Lamotte over "de verlenging van de levensduur van de kerncentrales Doel 1

mets cette motion aux voix.

22.01 Daniel Senesael (PS): La semaine dernière, j'ai interpellé la ministre de l'Environnement sur l'un des grands défis de notre temps: l'élévation du niveau des mers, la diminution de la biodiversité, la multiplication des catastrophes naturelles. Si nous n'agissons pas rapidement, le réchauffement climatique aura de lourdes conséquences. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

Des mesures durables visant à réduire nos émissions de gaz à effet de serre et à limiter les effets des changements climatiques sont indispensables, d'autant que ces phénomènes aggravent les inégalités entre le Nord et le Sud. Il s'agit donc d'une question fondamentalement sociale.

Ma motion de recommandation demande au gouvernement d'inscrire au cœur du futur protocole de Paris l'objectif d'une transition juste et durable vers une société qui émet peu de gaz à effets de serre et consomme moins de matières premières, qui assure l'accompagnement social des plus fragiles et des travailleurs et garantit l'activité.

Les objectifs du développement durable dans les politiques publiques et leur évaluation sont une de nos priorités! *(Vifs applaudissements sur les bancs des socialistes)*

Le **président:**

| <i>(Stemming/vote 1)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 79 | Oui |
| Nee | 58 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

23 Motions déposées en conclusion des interpellations de:

- Mme Karine Lalieux sur "la position du gouvernement relative aux informations dissimulées par la ministre de l'Énergie lors des débats parlementaires relatifs à la prolongation des réacteurs nucléaires de Doel 1 et 2" (n° 41)
- M. Michel de Lamotte sur "la prolongation de Doel I et II" (n° 42)
- M. Jean-Marc Nollet sur "l'impasse dans

en Doel 2" (nr. 42)

- de heer Jean-Marc Nollet over "de impasse waarin het energiedossier is beland en de wijze waarop de minister van Energie dat dossier aanpakt" (nr. 44)
- de heer Johan Vande Lanotte over "de aanpak van de minister van Energie inzake de levensduurverlenging van de kerncentrales" (nr. 45)
- de heer Raoul Hedebouw over "het dossier inzake de kernenergie" (nr. 49)
- de heer Kristof Calvo over "het functioneren van de minister van Energie en de opvolging van de bevoorradingszekerheid" (nr. 47)

Deze interpellaties werden gehouden in de plenumvergadering van 28 mei 2015.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 041/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Karine Lalieux en door de heren Raoul Hedebouw en Johan Vande Lanotte;
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de dames Catherine Fonck en Isabelle Poncelet en door de heren Christian Brotcorne, Georges Dallemagne, Michel de Lamotte, Francis Delpérée en Benoît Dispa;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Patrick Dewael, Denis Ducarme, Servais Verherstraeten en Hendrik Vuye.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

| <i>(Stemming/vote 2)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 79 | Oui |
| Nee | 58 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

24 Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de lidstaten van de Europese unie betreffende de vorderingen van een lidstaat tegen een andere lidstaat ter zake van schade aan goederen die zijn eigendom zijn of door hem worden gebruikt of geëxploiteerd, dan wel van letsel of overlijden van een militair of een lid van het burgerpersoneel van zijn strijdkrachten in het kader van een EU-crisisbeheersingsoperatie, gedaan te Brussel op 28 april 2004 (1041/1)

laquelle se trouve le dossier de l'énergie et la manière dont il est géré par la ministre de l'Énergie" (n° 44)

- M. Johan Vande Lanotte sur "l'approche de la ministre de l'Énergie en ce qui concerne la prolongation de la durée de vie des centrales nucléaires" (n° 45)
- M. Raoul Hedebouw sur "le dossier de l'énergie nucléaire" (n° 49)
- M. Kristof Calvo sur "la manière dont fonctionne la ministre de l'Énergie et le suivi de la sécurité d'approvisionnement" (n° 47)

Ces interpellations ont été développées en séance plénière du 28 mai 2015.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 41/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Karine Lalieux et par MM. Raoul Hedebouw et Johan Vande Lanotte;
- une motion de recommandation a été déposée par Mmes Catherine Fonck et Isabelle Poncelet et par MM. Christian Brotcorne, Georges Dallemagne, Michel de Lamotte, Francis Delpérée et Benoît Dispa;
- une motion pure et simple a été déposée par MM. Patrick Dewael, Denis Ducarme, Servais Verherstraeten et Hendrik Vuye.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

| <i>(Stemming/vote 2)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 79 | Oui |
| Nee | 58 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

24 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre les États membres de l'Union européenne concernant les demandes d'indemnités présentées par un État membre à l'encontre d'un autre État membre en cas de dommages causés aux biens lui appartenant, qu'il utilise ou qu'il exploite, ou de blessure ou de décès d'un membre du personnel militaire ou civil de ses services dans le cadre d'une opération de gestion de crises menée par l'UE, fait à Bruxelles le 28 avril 2004 (1041/1)

| <i>(Stemming/vote 3)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 137 | Oui |
| Nee | 0 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

| <i>(Stemming/vote 3)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 137 | Oui |
| Nee | 0 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

25 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Midden-Amerika, anderzijds, gedaan te Tegucigalpa op 29 juni 2012 (1047/1)

25 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord établissant une association entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part, fait à Tegucigalpa le 29 juin 2012 (1047/1)**

| <i>(Stemming/vote 4)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 90 | Oui |
| Nee | 47 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

| <i>(Stemming/vote 4)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 90 | Oui |
| Nee | 47 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

26 Goedkeuring van de agenda

De **voorzitter**: Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 11 juni 2015.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Ik wijs erop dat de adviezen van de Raad van State die wij gisteren hebben gevraagd, er nog niet zullen zijn, zodat de ontwerpen waarop zij betrekking hebben, niet volgende donderdag maar pas de week daarna zullen worden behandeld.

De vergadering wordt gesloten om 17.39 uur. Volgende vergadering donderdag 11 juni om 14.15 uur.

26 Adoption de l'ordre du jour

Le **président**: Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 11 juin 2015.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

Je vous informe que les avis demandés hier au Conseil d'État ne nous parviendront pas en temps utile pour la prochaine séance plénière et que les projets de loi sur lesquels ils portent ne seront dès lors pas traités jeudi prochain, mais la semaine suivante.

La séance est levée à 17 h 39. Prochaine séance plénière le jeudi 11 juin 2015 à 14 h 15.